Montevideo, Miércoles 6 de Octubre de 1920

EL SIGLO

Año LVIII.—Núm. 17.779 — PORTE PAGADO — Director: PEDRO COSIO — Redacción y Administración Rincón 585 al 587

EL SIGLO
Diario de la mañana
FUNDADO EN EL AÑO 1863

Banco Hipotecario

Su memoria anual

Hemos recibido y leído con el interés que merece la Memoria anual del Banco Hipotecario.

De ella resulta en evidencia la importancia creciente de la obra que esta institución nacional desenvuelve a favor de la expansión económica del país.

El total de los préstamos ascendió a $ 5.144.750, lo que significa un aumento de 963.590 pesos sobre el año anterior. Pero, frente a la primera impresión que ese dato pudiera producir, en el sentido de que la circulación de títulos hipotecarios resultara aumentada en tal cifra, la Memoria nos informa de que, en cambio, fueron rescatados títulos de las anteriores emisiones por $ 4:895.925, reduciéndose así el aumento efectivo de los títulos flotantes a $ 248.825.

Contiene la Memoria unas consideraciones generales sobre el momento económico mundial y nacional que revisten gran interés, especialmente por la prestigiosa autoridad del presidente del Banco, ingeniero don José Serrato, en la materia de que se trata.

Dice la Memoria:

"La política económica de las grandes naciones de Europa ha de cambiar profundamente. La guerra ha creado energías, desarrollado cualidades, y enseñado muchas cosas, que deberán ser utilizadas con gran valentía y resolución.

"Algunos países europeos, constituían, con sus colonias, entidades políticamente unificadas, pero la guerra ha precipitado, además, la unificación económica, planteándose, con tal motivo, para los países americanos, por la similitud de la producción, problemas de alto interés.

"Hay que pensar, entonces, en la explotación racional de la riqueza pública, en ensanchar el cuadro de la producción, especialmente de la relativa a nuestros propios consumos, y en investigar y dar valor económico a los elementos de riqueza natural, que son indispensables en la organización futura de la sociedad, para fundamentar, aunque sea modestamente, una situación industrial próspera, en beneficio de la emancipación de la economía nacional.

"Con el ensanche de la producción general del país, con la ampliación del radio de acción del crédito real y personal, en forma que comprenda al mayor número, universalizando así ese poderoso instrumento de progreso, — y apreciando, en primer término, si es posible, más al hombre que a las cosas, es decir, haciendo el crédito más subjetivo que objetivo, colocaremos seguramente a nuestro país, en condiciones de afrontar las graves dificultades que aún resta salvar, como consecuencia de la gran tragedia europea.

"Fuera de aquellas causas de dificultades generales puede haber y habrá seguramente, como resultado indirecto de la misma guerra, perturbaciones locales que, por su naturaleza, y por lo que puedan afectar a la vitalidad nacional, deben también ser consideradas con preferente atención.

"En los momentos actuales, nuestro país sufre evidentemente una seria detención en sus actividades, apesar de que sus fuentes productoras permanecen incólumes, — de que la nación se ha enriquecido durante la guerra, por los grandes excedentes favorables de la balanza de pagos, — de que existe algo que se asemeja a un acuerdo de solidaridad defensiva de los intereses colectivos entre las instituciones de crédito, — y de que nuestros dos grandes bancos del estado, que son factores esenciales en el desenvolvimiento económico del país, conservan intacta la confianza pública y sus poderosos medios de acción.

"Entiendo que las dificultades del momento han sido ocasionadas por una seria desorganización del crédito, — que los negocios en general se han desenvuelto con un movimiento de aceleración demasiado rápido, — que las inmovilizaciones de capitales se han realizado en forma inarmónica con el monto de los capitales circulantes, — y que un marco producido por el alza general de los precios y valores de toda especie comenzó a dominar los espíritus.

"Un estado de ánimo especial, surgido como consecuencia de las considerables ganancias realizadas durante la gran guerra, y de la terminación de la misma con el triunfo de los aliados, — no ha dejado de tener también influencia sobre el problema.

"Es un error creer que las dificultades emanan de los tropiezos que puedan haber experimentado determinadas firmas comerciales u hombres de negocios.

"Las causas son menos superficiales. Esos tropiezos, más que causas son efectos lógicos de la desorganización del crédito en que se había incurrido. Sufrimos los males de una inflazón del crédito y de la circulación fiduciaria. Tal es la denominación que corresponde a las dificultades locales del presente. Y así como sería profundamente inconveniente continuar en esa vía, lo sería también pretender realizar una rápida contracción del crédito, pues tal actitud resultaría altamente perturbadora para la vida y el progreso nacional.

"Por dolorosos que sean, esos sacudimientos son indispensables de tiempo en tiempo, para llamar al órden, para obligar a pensar, y para reajustar un mecanismo tan complejo y de tan difícil dirección como es el del crédito. Sin tales sacudimientos, el progreso sería casi imposible, por lo profundamente perturbadoras que resultarían entonces las dificultades económico-financieras que caracterizan cualquier desorden en la distribución y organización del crédito.

"Con todo, el país, por las condiciones excepcionales de su situación económica expuestas anteriormente, se halla en estado de afrontar con éxito esos entorpecimientos de su desarrollo.

"La política del banco no variará. Por el contrario el directorio estima que la institución se encuentra en condiciones de cooperar eficazmente en la obra de hacer menos sensible la repercusión de esas causas de malestar, y de que las transacciones vuelvan a su normalidad. La confianza que inspiran los valores hipotecarios que emitimos y nuestra intervención en el mercado del crédito, en lo que va corrido del año en curso, nos hacen creer que podemos contribuir a la más rápida solución del problema que preocupa en la actualidad al país.

"Mientras sigan las restricciones del crédito, que supongo serán momentáneas, el banco que presido tiene un amplio y fecundo rol que desempeñar."

El déficit del presupuesto

REUNION DE LA COMISION DE HACIENDA

Para ocuparse del cálculo de recursos con los cuales ha de cubrirse el déficit que arroja el presupuesto, se reunió ayer la Comisión de Hacienda del Consejo de Administración. Se habló largo rato sobre cuestión tan importante y se tomaron en consideración las protestas de varios industriales respecto a algunos impuestos que se proyecta aplicarles y que consideran exorbitantes.

El consejero don Pedro Cosio, declaró que los viticultores se lamentan del gravamen fiscal que pretende aplicárseles y que, en caso de que estos fueran aprobados, es casi seguro que se levantarían protestas.

El doctor Martínez, advirtió que la culpa no era del Consejo, y que las protestas, en caso de producirse, serían dirigidas a quien corresponde.

La Comisión de Hacienda, entrará a considerar en la reunión de mañana las fórmulas propuestas para resolver el grave problema del déficit y quizá el lunes, pueda presentar a la Asamblea Representativa las que considere más oportunas y conducentes.

Refiriéndonos a las reclamaciones que se anuncian, de varios industriales, no estaría fuera de lo justo que algunas de ellas fueran atendidas. No existe razón alguna, para aceptar, por ejemplo, las peticiones de aumento de sueldo que presentan los empleados grandes y chicos de la administración, y en cambio, fueran sistemáticamente rechazadas las que vienen de los hombres de empresa y de trabajo que tanto contribuyen al progreso económico del país.

El problema de los alquileres

NUEVO PROYECTO LEGISLATIVO

He aquí el proyecto presentado ayer por varios senadores, sobre alquileres:

Artículo 1.o Créanse Comisiones Departamentales de Alquileres encargadas de resolver sin apelación en las gestiones que ante ellas deduzcan los propietarios o inquilinos sobre el alquiler de las viviendas de las ciudades, villas y pueblos de la República.

Esas gestiones tendrán por objeto obtener la rebaja o reducción a su justo precio del alquiler que se considere notoriamente excesivo, o el de obtener la elevación del alquiler a su justo precio, cuándo por razón de reformas o mejoras o por otras causas, sea notoriamente bajo el alquiler devengado por la vivienda.

Art. 2.o Dichas comisiones estarán compuestas: en la capital, por un miembro del Concejo Departamental de Administración designado por el mismo Concejo, por el Director de Impuestos Directos y por el Director de la Oficina de Avaluaciones, y en los departamentos, por un miembro del Concejo Departamental, por el Administrador de Rentas y por el jefe de la Sección de Empadronamiento y Avalúos y serán integrados por un propietario tomado de la lista de mayores contribuyentes urbanos de cada departamento.

Las comisiones nombradas podrán constituir una o más sub comisiones integradas, siempre con un propietario de la lista de la referencia, y delegar sus funciones distribuyendo los asuntos en las diversas comisiones o sub comisiones.

Los funcionarios designados podrán ser reemplapados en dicha comisión o subcomisiones, por otros miembros del Concejo Departamental designados también por éste, o por funcionarios superiores y competentes de la Administración Departamental, designados igualmente por el Concejo o por los directores o sub directores de impuestos o de avalúos o por personal superior y competente de estas reparticiones, designado por los directores ó administradores en su caso.

El Consejo Nacional de Administración se encargará de la instalación y proveerá al funcionamiento de las comisiones y sub comisiones.

Art. 3.o Las comisiones y sub comisiones resolverán por mayoría de votos con audiencia de partes, verificando las diligencias de prueba e investigaciones que estimen convenientes, en procedimiento verbal o escrito a juicio de las mismas y fundando su resolución. Tendrán plena libertad para tomar en cuenta cualquier elemento de juicio y facultades para requerir opinión o dictamen de las oficinas y funcionarios públicos, adaptando su fallo a las circunstancias del caso.

Las resoluciones de estas comisiones harán plena fé y tendrán fuerza ejecutiva ante la justicia.

No podrán modificarse ni revisarse hasta después de un año de la fecha en que fueran dictadas.

Se actuará ante ellas en papel común y libre de costas.

Artículo final. Esta ley regirá por el mismo término de la ley de desalojos de fecha Junio 1.o de 1920. — Carlos Roxlo, A. F. Canessa, Javier Mendivil, J. Jiménez de Aréchaga, Manuel B. Otero.

La vida en la Colonia rusa

Impresiones de un viajero. — Aguas arriba. — Las arpas mudas. — La llegada. — San Javier. — Basilio Lubkov. — Las máquinas agrícolas.

Habiéndose anunciado días atrás la partida para San Javier de una Comisión formada por el inspector G. de Hacienda, señor Amadeo Almada, el inspector-contador de la misma oficina, doctor Fernando Otero Mendoza y el interventor, señor Arturo Arechavaleta, comisión enviada por el señor Ministro de Hacienda con el objeto de fiscalizar la acción administrativa e informar acerca de la situación general de la Colonia Rusa, la dirección de EL SIGLO juzgó conveniente el envío de un corresponsal especial que tuviera al tanto a los lectores de todos los detalles de interés relativos a misión tan importante. Y he aquí la primera de sus correspondencias.

SAN JAVIER, Setiembre de 1920. — Señor director de EL SIGLO. — Ya se imaginarán ustedes, sin esfuerzo, lo que son cinco o seis horas de navegación por el "paternalito", en una mañana diáfana y serena. El vaporcito del Resguardo se deslizaba suavemente sobre las aguas tranquilas. Los ojos se cansan de mirar el amplio Río de la Plata, serpenteando entre una doble, ininterrumpida, cortina de verdor. Inolvidable sensación de calma, de bienestar, de placidez. Una garza inmóvil en la orilla, se va alarmando por grados y, por fin, resuelve irse, en un volido sin gracia, pero potente. De pronto cruza no sé qué ave de presa en vuelo planeado, y alguien habla de la cadencia irremediable de la naturaleza dedicada ahora, por lo visto, a copiar servilmente al hombre...

Circula el amargo; chispean las anécdotas no siempre edificantes y hasta hay un literato de circunstancias, que recita, entre protestas, la "Canción del Pirata". Gomila, el inspector de Resguardos hace relatos espeluznantes de las grandes crecientes y Arechavaleta, con su aspecto de antiguo abad satisfecho, pone en los sabrosos relatos de sus viajes, cierta mezcla, casi sacerdotal, de unción y de malicia. Son buenos, sin confesarlo, algún sauce llorón en que ubicar las famosas arpas mudas de nuestro cantor nacional. Pero nada, ni arpas, ni sauces llorones aparecen por ningún lado. En cambio, viene un grumetillo descalzo a anunciarnos que el almuerzo está pronto, y como no es incompatible con aquella placidez de que hablaba, el apetito...

Se almuerza. Se habla mal del país. Se comenta el vivo contraste que ofrecen los hermosos montes artificiales, frente a nosotros, dedicados a la destrucción implacable y sin método, de los nuestros. Se trata de un lugar común, pero el contraste está ahora tan a la vista!

En fin, después de unas seis horas de marcha nos encontramos frente a la Colonia Rusa, conocida también con el nombre de San Javier, que da nombre al arroyuelo que la cruza. San Javier!... ¡Han observado Vds. que cada vez que llegamos a una localidad para nosotros desconocida, sentimos, allá en las intimidades más recónditas del yo, algo del orgullo y la satisfacción de los descubridores? Y si no lo han notado, es lo mismo... Yo les digo que San Javier, surgiendo de pronto de detrás de un recodo del río, fué para mí algo así como una Guanahani, brotada de las ondas del mar, en la pleno alborada incomparable de la historia, y ante la mirada atónita del gran genovés.

No faltaba casi más que el grupo de salvajes asombrados y la toma solemne de posesión, con los estandartes de Castilla, desplegados al viento. Es decir; salvajes, no los había; pero aquellos hombres que en grupos pintorescos esperaban nuestra llegada sobre la estrecha faja de tierra que hace las veces de muelle, no eran gentes exóticas, que hablaban una lengua extravagante o cuando menos, muy distinta de la nuestra? Yo me había forjado, para mi uso, un San Javier tan extraño! Un verdadero rincón de Rusia, con su pequeña iglesia, sus mujiks, sus gorros de astrakán, sus lagos helados y sus trineos. Y ¿qué es, lo que tenía a la vista? He ahí mi ensueño roto en pedazos... ¿Dónde se habría metido lo ruso? Por que estos que aquí veo son apenas unos labriegos, más o menos semejantes a los labriegos de todas partes... — Ignacio Silva, fiscal de la Prenda Agraria nos presenta a Lubkov, un rubio de mediana estatura, frisando con los cincuenta, y cuyas pupilas azules miran como agazapadas, desde el rincón de unos ojuelos vivos y astutos...

Iniciamos la marcha por un camino polvoriento que asciende, estrechado por las aguas del Uruguay primero y, después por las del Tigre. Pasamos este último sobre un puente rústico y, después de abrir paso a una tranquera, [illegible] a favor del plano inclinado, sobre unos rieles Decauville nos encontramos con las primeras construcciones del pueblo, un gran galpón y luego un molino, que visitamos. Un pesado automotor, que nos recuerda a los antiguos carros de la pasada centuria, está, en ese momento, al lado de las chacras. Un poco a la izquierda del Molino, tres o cuatro grandes máquinas agrícolas, puestas en batería, evocan así unos bélicos recuerdos, por su semejanza con las largas chimeneas a un enemigo invisible, gruesas piezas de artillería pesada. Son, por fortuna, máquinas de paz. Pero no sé por qué se me antoja que el enemigo a quien amenazan no es otro que la falta de fé en nosotros mismos que nos permite ir entregando posiciones al latifundio avasallador, bajo el pretexto de que el país no sirve para la agricultura, — cosa, por otra parte, que desmienten los rusos, con disertaciones eruditas, en que el filósofo antiguo demostró la realidad del movimiento, esto es, con la azada en mano. Por que la Agricultura es imposible, pero los rusos hacen agricultura. — Corresponsal especial.

COLECTA ANUAL ANTITUBERCULOSA

NUEVAS ENTREGAS

Siguen las comisiones seccionales del radio, entregando en la "Liga" los fondos recolectados, que van sumándose a las primeras cantidades depositadas. Como en los primeros años de la colecta, el mayor entusiasmo reina entre las damas del "Comité del Día de las Damas", que tan generosamente cumple la humanitaria tarea. Las señoras Presidenta y Secretaria del "Comité" asisten diariamente a la "Liga" a presenciar la entrega de fondos. Mañana, comenzaremos a publicar las entregas mayores de cuatro pesos, anotadas en las listas nominales de la "colecta".

Como se sabe, las horas de recepción son, todos los días de 9 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m.

Acerca de Iparraguirre

Del director de la revista bonaerense "La Baskonia":

Señor director de EL SIGLO — Montevideo. — Mi distinguido colega: En el número de ese importante diario correspondiente al 1.o del actual, aparece una carta suscripta por "Un Chaná" con una información inexacta.

El bardo vascongado José María de Iparraguirre, autor del "Gernikako arbola", impulsado por un sentimiento que no pudo vencer, embargada su alma por el incentivo de las montañas nativas, se embarcó para su amada Baskonia, dejando de existir el día 6 de Abril de 1881 en un caserío del pueblo de Gabiria, emplazado en la provincia de Gipuzkoa, cosa que fácilmente puede comprobar quién lo desee.

Como a veces, alrededor de figuras populares como la del trovador austero referido, suelen forjarse equivocadas leyendas, creo oportuno dirigir las líneas precedentes, para que en las columnas de EL SIGLO quede consignada la rectificación que corresponde.

Se complace en saludarle muy atto. S. S. — José R. Uriarte.

Buenos Aires, Octubre 4 1920.

Un muerto inolvidable

INICIATIVA DEL Sr. BACHINI

El mes próximo se cumple el décimo aniversario de la muerte del autor dramático más genial que América ha producido; y así diciendo, ya se sabe que es a Florencio Sánchez a quien se alude. "Su vida fué dolorosa y triunfal", reza la lápida que, al frente de tres volúmenes, la editorial Cervantes ha impreso.

Murió Florencio Sánchez — como se dice en el prefacio de ese libro — cuando más podía esperarse de [illegible] talento y de su capacidad combativo. Tenía treinta y [illegible] años. [illegible] en el periodismo [illegible] Como Roberto Bracco, comenzó a "meditar la vida" enterándose de robos, de estupros, de crímenes... Un oficio que a tantos embrutece y enerva, afinó la sensibilidad de aquel muy raro emotivo.

Hasta que surge Florencio Sánchez, el teatro rioplatense resulta un torpe balbuceo. La truculencia se confunde con el vigor dramático; a la chocarrería se le dice "vena cómica". Dramas bárbaros, de una ingenuidad pueril, exaltan el valor irreductible del gaucho.

Por cima de todo, Sánchez — a quien Frugoni llama "nuestro Marlowe" — fué un sentimental, rebelde a impulsos de su corazón, un enorme corazón de niño. Aniñadas eran sus facciones; grandes y extáticos los ojos; meditabunda la frente; amargo el rictus que sus labios dibujaban. Bohemio de alma, incorregible, lleno de peculiaridades generosas, vivió con tremendos apremios.

Una sola fué su preocupación cuando, en horas de desaliento, un vicio nefando, el de la embriaguez, le dominara: que no le viese su gentil compañera. Sánchez se había casado por amor y Catita Raventós, la preciosa muñeca bonaerense, unióse al bohemio adorándole, rendida por su bondad y deslumbrada por el talento.

En su presencia, Florencio Sánchez — que anhelaba conservar la ilusión de la esposa — siempre apareció correcto. Los amigos perdularios, pero escritores notables — Payró y Montearvaro — no iban a la casa de Sánchez, sino era sin beber. Sánchez tuvo, en su hogar humilde, un santuario que ni profanó ni dejó profanar a los otros.

Ahora, su viuda, triste y enferma, con la veneración para el ausente, languidece en Montevideo. Su dolencia le impone un tratamiento costoso que no permite la mezquina pensión que el Parlamento le votara hace años. Un gran espíritu — el señor Antonio Bachini — amigo y admirador de Sánchez, presentará estos días un proyecto de aumento de pensión a la Cámara de Representantes. Entendemos que debía votarse — unánimemente — como un homenaje al autor de "Los derechos de la salud", el mismo día que se cumplen años de la injusta muerte de Sánchez, en el lejano y bullicioso Milán.

Círculo de la Prensa

LOS PERIODISTAS DOMINICANOS

Con motivo de los sucesos políticos producidos en la república de Santo Domingo, han sido reducidos a prisión y sometidos a la justicia militar, dependiente de la Comisión Delegada del Gobierno de Estados Unidos, varios periodistas dominicanos. Solicitando nueva intervención de las autoridades del Círculo de la Prensa, se recibió anoche el siguiente telegrama:

Habana, Octubre de 1920. — Sr. Eduardo Ferreira, Presidente del Círculo de la Prensa. — Montevideo. — A pesar declaraciones Gobierno Washington, Fiallo, Castillo y Sanabia continúan presos. Poeta Fiallo sacado dos veces calles traje presidiario. Permítome suplicar nuevas gestiones cerca Presidente Wilson, obtener libertad absoluta. — Federico Henríquez Carvajal, decano periodistas dominicanos.

Con el propósito de tomar en cuenta esta solicitud, se reunirá oportunamente la Comisión Directiva de nuestra institución periodística.

CRONICA PARLAMENTARIA

Cámara de Senadores

El fallecimiento del ingeniero Monteverde — Trabajo nocturno de los panaderos.

Sesionó ayer la Cámara de Senadores, presidida por el doctor Espalter.

En primer término, se dió cuenta de los asuntos entrados, entre los que figuraba un proyecto sustitutivo sobre alquileres.

Por moción del doctor Narancio, se resolvió que en la sesión del viernes próximo, se produzca el informe sobre el proyecto relativo a alquileres, que acaban de presentar varios senadores y que aquél se trate en la sesión del martes.

Luego, el doctor Espalter, desde la presidencia hace uso de la palabra, para decir:

"El fallecimiento del ingeniero Monteverde merece una manifestación especial, a mi juicio, del H. Senado, porque ese fallecimiento es, la pérdida de una gran ilustración, de una gran experiencia, de una gran rectitud, de una gran bondad puesta al servicio de los intereses públicos, ya sea en el seno de las corporaciones científicas, como en el seno, en estos últimos tiempos, del gobierno departamental de Montevideo.

Yo, de todas las actividades del distinguido ciudadano que ha fallecido, quiero destacar, sobre todo, como característica propia de él, su vocación que revestía los caracteres de apostolado, por el magisterio docente.

Varias ¡muchas! generaciones han desfilado frente a su silla de profesor, y en todas esas generaciones ha sembrado su abnegación, su ilustración y su sabiduría, seguramente, una rica cosecha.

Debido principalmente a su esfuerzo como fundador de la Facultad de Matemáticas, es que ha llegado a formar una falange numerosa de ingenieros y de arquitectos, con una misión y la aptitud, de hacer cómodas y bellas nuestras agrupaciones urbanas, con la creación y la construcción de puertos, de caminos, de puentes y de vías, hacer adecuadas a todas las industrias y al más intenso comercio, nuestras costas y nuestro territorio.

Yo pido al Senado se sirva conceder su autorización para dirigir una nota de condolencia a la viuda del extinto señor Monteverde y para invitarlo a ponerse de pie en señal de duelo".

Votada esta indicación por unanimidad, el Senado se pone de pie por breves instantes.

Luego, el doctor Narancio habla de la urgencia que hay de sancionar e proyecto del ingeniero Serrato, sobre construcción de casas para empleados y obreros públicos. Tras breves consideraciones dice que como la Comisión de Fomento piensa informar "in voce" el asunto, se coloque en la orden del día de la sesión del viernes próximo, a ese solo efecto.

El señor Canessa dice a su vez, que ese asunto había merecido especial interés a la Comisión de Fomento, al extremo de estudiarlo. Añade, que como fué modificado, el señor Serrato ha expresado deseos de estudiar las enmiendas, para proponer otras si es necesario. Por esta circunstancia quién sabe si es posible informarlo para el día fijado por el doctor Narancio. Como la Comisión se reunió el jueves para tratarlo, termina pidiendo el señor Canessa que se deje librado a ésta indicar cuándo se podría considerar por el Senado. En vista de estas manifestaciones, el doctor Narancio retira su moción.

El doctor Mendivil solicita que se tratara sobre tablas el proyecto que se refiere a la matrícula de los comerciantes y se solicitaran informes de la Alta Corte, respecto al proyecto del doctor Etchevest, que reorganiza la carrera judicial.

El señor Abellá y Escobar hace luego alguna referencia al proyecto que reconoce los servicios civiles prestados por militares antes de iniciar su carrera y pidió que fuera tratado en la sesión de mañana. Así se resolvió.

Por su parte, el doctor Gallinal (A.) pidió que en la sesión de mañana, sea tratado igualmente, el proyecto sobre pastoreos.

Como el señor Canessa preguntara en qué estado se encontraba el estudio de los poderes de T. y Tres, se suscita un breve debate. El doctor Narancio manifestó que el asunto se encontraba a estudio del doctor Aragón y Etchart.

Entrados a la orden del día se sanciona el proyecto que se refiere al registro de las matrículas de comerciantes. Pasa al Poder Ejecutivo.

Asimismo, se sancionó el proyecto que modifica el Código Civil en la parte referente a la adopción de menores. La segunda discusión se aplazó a pedido del doctor Otero.

Después prosigue la discusión del proyecto sobre trabajo nocturno de los panaderos, reanudando su discurso el doctor Otero, quien cree que el asunto podía plantearse de dos maneras: o como una ampliación de la ley vigente o como una interpretación. Por su parte sostiene y así trata de demostrarlo, que es un proyecto ampliatorio. El doctor Narancio refutó ese criterio en breves interrupciones.

Por su parte, el doctor Jiménez de Aréchaga expresó que se trataba de una ampliación de la ley, pero aún en ese caso, el asunto a su entender es sencillísimo, porque siendo la base una cuestión de higiene, no ve por qué no ha de prohibirse también el trabajo de los patrones.

A juicio del doctor Narancio, previamente debía resolverse si se trataba de una interpretación o de una ampliación de la ley vigente.

Reanuda el doctor Otero su discurso y sostiene que es exagerado el argumento de que el trabajo nocturno en las panaderías contribuye en grado sumo al desarrollo de la tuberculosis. Con tal motivo, mantiene un breve diálogo con el doctor Narancio.

El orador se extiende por último, en diversas consideraciones sobre la faz higiénica del asunto, sorprendiéndolo la hora reglamentaria.

La legislación Internacional del Trabajo y los obreros

CREACION DE UN SERVICIO INTERNACIONAL

La Oficina N. del Trabajo propuso hace breves días al Ministerio de Industrias la creación de un servicio internacional del Trabajo que, por entender en todas las cuestiones sociales vinculadas a la Liga de las Naciones, vendría a constituir algo así como la Sección Uruguaya, de la Oficina I. del Trabajo, creada por el Tratado de Versailles.

El doctor Caviglia recabó con tal motivo la opinión del Ministro de Relaciones Exteriores doctor J. A. Buero, quien expresó su juicio favorable en el informe que damos a continuación, el cual reviste verdadero interés para los elementos obreros, pues en ello se hacen manifestaciones que conceptuamos acertadas, con respecto a la conducta que los asuntos gremiales han asumido hasta ahora frente a las obligaciones que nuestro país ha contraído en virtud de la ratificación de aquel Tratado de Paz. Dice así el informe:

Ministerio de Relaciones Exteriores. — Montevideo, 1.o de Octubre de 1920. — Señor Ministro: — La iniciativa del subdirector de la Oficina Nacional del Trabajo, elocuentemente expuesta en el expedientillo adjunto, la conceptúa este Ministerio de toda oportunidad y absolutamente necesaria para que puedan ser debidamente consideradas las múltiples cuestiones que viene provocando la legislación internacional del Trabajo, derivada del cumplimiento de los altos principios sancionados por el Tratado de Paz de Versailles, del cual nuestro país es signatario.

Es efectivamente exacto que la serie de asuntos que se han promovido desde que se instaló la Oficina Internacional del Trabajo, — han dado lugar a una abundante tramitación, — informativa, en algunos casos, consultiva, en otros, pero siempre de real importancia y digna de especial consideración y estudio.

Los acuerdos internacionales a los que el país en esta circunstancia, ha adherido, exigen, también, determinadas decisiones de orden interno para someter, cuando ello corresponda, — a la consideración del Parlamento las reformas que deban proyectarse en nuestra legislación social, o para adoptar, administrativamente, otras resoluciones que no requieran la intervención legislativa.

Todo ello, y el Canje de Publicaciones estadísticas, estudio de programas de las reuniones o conferencias internacionales a realizarse, — debe estar centralizado; una y única debe ser la Oficina que ordene el archivo general y nada más adecuado a tal fin que la Oficina Nacional del Trabajo.

Debe, también, ser inmediatamente preparada una propaganda respecto al alcance de aquellas conferencias internacionales.

Tiene este Ministerio la información que los organismos obreros del país se han mostrado hasta ahora remisos en intervenir en este problema, entiendo que su participación importa aceptar un sometimiento a decisiones oficiales que por tener ese simple carácter, ellos deben repudiar.

Fundamental error. Gobierno patrones y obreros, son, unos y otros, colaboradores en las actividades de cada pueblo, y por lo mismo se legisla teniendo como mira el logro del mejor bienestar común, sobre la base de que la libertad de cada uno debe concebirse sin lesión del derecho de los demás.

¿Cómo deben, pues, contemplarse las aspiraciones del Estado, del patrón y del obrero. Sabiamente se ha legislado cuando al sancionarse el Tratado de Paz de Versailles, se estableció que las representaciones de cada país estarían constituídas por dos representantes del Gobierno, otro de los patrones, nombrado por ellos, Y otro de los obreros designado por las respectivas corporaciones obreras.

El carácter oficial de esas designaciones, en forma alguna significa que quedan inhabilitados para defender respectivamente con entera libertad sus aspiraciones y sus doctrinas, al menos que se les impida expresar sin ambajes sus respectivas quejas o reivindicaciones.

No se ha percatado aún el elemento obrero de nuestro país, que se trata de una avanzada conquista, no ha comprendido tampoco, que los obreros serán tan sólo delegados oficiales en cuanto su designación se comunica por intermedio del Gobierno, pero ello no impide que su elección sea netamente obrera, que su gestión no sea sino aquella que responda a los intereses de sus representados, y que en forma alguna estén obligados a defender las teorías que sustenten los representantes del Gobierno.

Es necesario llevar al convencimiento de esas entidades que aquellas conferencias ponen frente a frente a los obreros y patrones.

Jamás tribuna más autorizada se les brinda para exponer sus ambiciones y pudiendo llegar a ella sin doblegar altiveces, su inacción sólo se explica por una falta de conocimiento de los hechos, quizá por no haberse organizado una propaganda apropiada.

Es necesario para ello, una experta y competente dirección, que bien podría ser, — como se indica en uno de los informes que anteceden la del subdirector de la Oficina Nacional del Trabajo, a quien se encomendaría la ordenación y estudio de todos los antecedentes y cuestiones que se promuevan y que tengan relación con la legislación internacional del Trabajo que sancionen las conferencias en las que el país deberá intervenir como miembro de la Sociedad de las Naciones.

—(Firmado): Juan A. Buero.

Del Consejo N. de Higiene

EL FALLECIMIENTO DEL INGENIERO DON JUAN MONTEVERDE.

En la sesion celebrada por el Consejo Nacional de Higiene su Presidente el doctor Alfredo Vidal y Fuentes pronunció las siguientes palabras refiriéndose a tan eminente ciudadano.

Señores vocales: El inesperado fallecimiento del profesor don Juan Monteverde ha producido en el mundo intelectual uruguayo, un sentimiento profundo de pesar.

El distinguido profesor no era querido solamente por su talento que traducía en todas las vibraciones de su celebro, en proyectos bien meditados, que contribuiran a la higiene y saneamiento de la comuna el día que los veamos del todo realizados. El profesor Monteverde unía a su clara inteligencia y a su robusto intelecto, las hermosas cualidades del hombre bueno. Tenía bondades exquisitas y no era avaro. Todos los que fuimos sus discípulos pudimos apreciarlos, pues para nosotros siempre las destinó con prodigalidad.

El ingeniero Monteverde fué el primer sanitario uruguayo dentro de su profesión, y si sus obras no estan todas realizadas, es porque desgraciadamente no es frecuente convencer a gobernante y gobernados de la utilidad que reporta a los pueblos su saneamiento e higienización.

De cualquier manera dado el esfuerzo científico y patriotico a la vez realizado por el ingeniero Don Juan Monteverde, creo que la primera autoridad sanitaria del país le debe un homenaje y en ese sentido propongo que el Consejo se ponga de pie en su honor; que se envie una nota de pésame a la señora viuda y que se publique el retrato de ese eximio compatriota en el Boletín del Consejo Nacional de Higiene.

LABOR GUBERNATIVA

Presidencia de la República

SOBRE AMPLIACION DE UNA LEY

La Presidencia de la República por el Ministerio de la Guerra y Marina, dirigió ayer a la Asamblea General un mensaje acompañando el siguiente proyecto de ley:

Artículo 1.o Ampliase el artículo 12 de la ley de 1.o de Febrero de 1919 con la siguiente disposición: "Cuando los años de servicios calificados pasaren de 45 años los oficiales hasta general de brigada, se retirarán con el empleo y sueldo inmediato, sin bonificación alguna.

Art. 2.o Las pensiones correspondientes a los militares retirados o que se retiren, con arreglo a la ley de 1.o de Febrero de 1919, se liquidarán en la siguiente forma:

a) Cuando el sueldo de retiro fuere igual o inferior al de "Disponibilidad" se liquidarán sobre éste.

b) Cuando fueren superior al de "Disponibilidad" se le liquidarán sobre el sueldo de retiro, es decir, incluído lo que le correspondiese por concepto de bonificación.

Art. 3.o Esta ley tiene efecto retroactivo.

Art. 4.o Comuníquese, publíquese, etc.

LOS ACUERDOS DE HOY

El Presidente de la República acordará hoy con los ministros del Interior y de la Guerra y Marina, a fin de tratar numerosos asuntos de ambas Secretarías de Estado.

Consejo Nacional de Administración

LA SESION DE AYER

En la sesión de ayer, el Consejo Nacional de Administración trató los siguientes asuntos:

ASUNTOS ENTRADOS

La Presidencia de la República, acusa recibo del mensaje relativo a la sanción de la ley por la que se modifica la planilla 6 del Presupuesto General de Gastos en la parte relativa a la Receptoría de Rivera.

La misma Presidencia, acusa recibo del mensaje relacionado con el envío a la H. Asamblea General del proyecto de ley que modifica la planilla número 2 del Presupuesto General de Gastos, en la parte relativa a la Colonia Educacional de Varones.

—La referida Presidencia, remite un mensaje adjuntando copia del decreto por el cual se nombró delegado oficial de la República en el XV Congreso Internacional contra el Alcoholismo, al dotor Jacobo Varela Acevedo, Ministro Plenipotenciario en los Estados Unidos de América.

—La Cámara de Representantes, comunica varias promociones efectuadas en su Secretaría con motivo de la sanción del nuevo Presupuesto.

—La Federación Odontológica, comunica que el más completo éxito ha coronado los trabajos del Congreso Odontológico Latino Americano y hace saber al Consejo que el país ha recibido una nueva y honrosísima demostración de confianza, al resolver en Asamblea Plenaria y por acuerdo unánime de todas las delegaciones extranjeras que Montevideo continuase siendo la sede oficial de la Federación.

—La Cámara de Senadores, remite con mensaje la ley por la que se destinan recursos para gastos y premios de la Exposición y Concurso Nacional de Lechería.

—La Secretaría solicita hacer trasposición de rubros dentro de su presupuesto.

—Los doctores Ricardo Vecino y Florencio Aragón y Etchart, delegados ante la Segunda Conferencia Financiera Pan Americana, celebrada en Wáshington, informan al Consejo sobre los resultados de ella.

Deliberaciones Ministerio de I. Pública

SOBRE ACUMULACION DE SUELDOS

Se discutió nuevamente el caso de las acumulaciones de sueldos con motivo de una propuesta del Liceo de Paysandú, para la señorita de Bianchi. El Ministro demuestra con un expediente de informes que se trata de una maestra notable y que atiende todos sus cargos de manera sobresaliente. Quedó resuelto, sentando el precedente de que las acumulaciones solo se concedan en casos de que se demuestre que el desempeño de uno u otro de los cargos no sufra con el exceso de funciones.

LA FEDERACION ODONTOLOGICA

Informó el Ministro que el Congreso de Dentistas resolvió declarar que Montevideo será la sede permanente de la Federación de dentistas americanos. Se

Dirección de Obras Municipales

LICITACION PUBLICA

Montevideo, Octubre 1.o de 1920.

Convócanse postores para la construcción del adoquinado de la Avenida Garibaldi, entre las de San Martín y General Flores, de acuerdo con los planos y pliego de condiciones que los interesados pueden consultar en la Secretaría todos los días hábiles desde las 14 a las 17 horas.

Las propuestas en el sellado correspondiente, deberán presentarse personalmente por los proponentes el día 21 del corriente a las 16 horas.

LA DIRECCION.

2109-Oct.14.

Imprimirán tres tomos con los trabajos del Congreso.

PERSONAL PARA JUNTAS ELECTORALES

[illegible]

CARGOS INCOMPATIBLES

[illegible]

Ministerio de Industrias

LOS PRESUPUESTOS DE LAS INSTITUCIONES AUTONOMAS.

[illegible]

Despachos

[illegible]

—Se nombra ayudante de las Clases de Algebra Superior y Cálculo Infinitesimal al señor Juan C. Rezzano.

—Se nombra al señor Rodrigo Davinson Profesor de Cosmografía en el Liceo de Soriano por renuncia del que lo era señor Pablo Couts.

—Se concede licencia por dos meses al señor Director del Registro de Embargos y se designa para subrogarlo al Sub Director del mismo.

—Se nombra a don Diego Cardozo, auxiliar vigilante de la Colonia Educacional de Varones por renuncia del señor Inocencio Nochetti.

—Se nombra a don Andrés M. Quintana para desempeñar un puesto de peon en el Liceo de Colonia vacante por exhoneración de la persona que lo desempeñaba.

ACUMULACION DE SUELDOS

—Se concede al señor José R. Luna la acumulación de los sueldos correspondientes a los cargos que desempeña el Profesor de Idioma Castellano y Ayudante de la Escuela Ramírez de Rocha.

—Se conceda a la señora María E. Castellanos la acumulación de los sueldos correspondientes a los cargos que desempeña de Profesora de Industrias

[illegible]

La fecha portuguesa

A BORDO DEL "CUNENE"

[illegible]

señores Dodero y de Lima.

Asistieron a él, el Ministro del Brasil doctor Luis Guimaraes, Presidente del Consejo de Administración del Puerto señor Alfredo Labadie, Cónsul General de Portugal señor Borges de Castro, Director de Aduanas señor Enrique F. Areco, Consejero de la Legación del Brasil doctor Lucilio Bueno, Comandante Antonio Muller dos Reis y señores Brígido Bazzano, Francisco de Medeiros Antunes, Arturo López.

El almuerzo se desarrolló en un ambiente de confraternidad, brindándose, al fin por la felicidad y el engrandecimiento de la República de Portugal.

Ferrocarril á Rocha

PROPUESTAS PRESENTADAS

En presencia del señor subsecretario del ministerio de Obras Públicas y con asistencia del escribano de Gobierno y Hacienda fueron abiertas ayer las propuestas presentadas para la construcción del ferrocarril de San Carlos a Rocha. Las propuestas presentadas fueron las siguientes: E. Berlan y Cía., por 2.175.000 pesos; Compañía General de O. Públicas, por 5.225.000 pesos, y Adams y Shaw, por 3.600.000.

ADUANERAS

BAJA DE PRECIOS

[illegible]

MADERA O DUELAS PARA CASCOS

[illegible]

tubre del año 1912—que invocó el señor M.—consiente la libre entrada de la "madera o duelas en bruto para cascos". Pero consideran que la exención, hecha por el legislador con el deliberado propósito de fomentar la industria de los toneles, no puede ni debe alcanzar a maderas como la de que se trata, de 2 y 1|2 metros de largo por 15 y 1|2 centímetros de ancho y 5 centímetros de espesor [...]

RENTAS DE ADUANA EN SETIEMBRE

Capital

Importación	$ 919.998.06
Exportación	42.049.30
Total	$ 962.047.36

Distribución

A la cuenta del Gobierno 24 1|2 por ciento	$ 241.568.15
Para el servicio del Empréstito de Conversión 25 o|o por ciento	232.004.04
Para el servicio de la Deuda C. del Uruguay 45 por ciento	435.007.57
Para el servicio del Empréstito Uruguayo 5 1|2 por ciento	53.167.60
Total	$ 962.047.36

Recaudación total

	Importación	Exportación	Total
Capital	$ 919.998.06	$ 42.049.30	$ 962.047.36
Receptorías	" 34.344.34	" 8.068.08	" 42.412.42
	$ 954.342.40	$ 50.117.38	$ 1.004.459.78

Comparación

	Importación	Exportación	Total
Setiembre de 1920	$ 954.342.40	$ 50.117.38	$ 1.004.459.78
Setiembre de 1919	" 1.096.498.74	" 283.239.30	" 1.379.738.04
Menos en Setiembre de 1920	$ 142.156.34	$ 233.121.92	$ 375.278.26

La epidemia de sarampión

La Sociedad de Pediatría, en la sesión que celebrará el jueves próximo en el Hospital Pereira Rossell, a las 10 a. m. continuará el estudio de la última epidemia de sarampión.

[illegible]

Dr. J. de Salterain. Complicaciones ovulares del sarampión.

Dr. J. C. Munyo. Complicaciones ópticas del sarampión.

Dra. A. Aunand Ugon. Complicaciones del sistema nervioso en el sarampión.

TEATROS

Espectáculos de hoy

URQUIZA — Compañía Lírica Italiana Mocchi.

A las 20.45: Función de abono, "Iris" de Mascagni.

18 DE JULIO—Compañía de Comedias, Sainetes y Revistas Muiño-Alippi.

A las 21: "Sábado Inglés"; "Hasta la hacienda baguala cai al jagüel con la seca" y "Almanaque de los Sueños".

CATALUNYA—Empresa Enrique Tudó.

La cinta cinematográfica "La vida de Cristóbal Colón y su descubrimiento de América".

ROYAL—

Variedades. Función nocturna.

LOHENGRIN—

La gran espectativa despertada por el anuncio de la llegada del maestro Weingartner, se vió cumplida plenamente en la parte musical con la representación de Lohengrin, la noche del lunes en el Urquiza. Y efectivamente el gran maestro tuvo oportunidad de comprobar, en el entusiasmo con que el público premió su labor, que no le era inaccesible, la música, ni indiferente la interpretación. Sobrio, lleno de justeza y precisión su acción sabe destacar los motivos principales con un sentimiento profundo del alma del gran músico aleman. El poema musical parece adquirir bajo su batuta un estremecimiento nuevo. Sin disponer de todos los elementos necesarios hizo que la orquesta se desempeñara—(a pesar de la lamentable acustica del teatro)—con toda eficacia. Especialmente los instrumentos de cuerda realizaron una labor digna de ser especialmente destacada.

Si de la interpretación musical pasamos a los cantantes, debemos ante todo hacer justicia a la magnífica voz del tenor Gigli, que cantó notablemente, especialmente en el 3.o y 4.o actos, dándonos un Lohengrin lleno de concentrada pasión.

Por cierto que el papel de Elsa, no estuvo a la altura de lo que podíamos esperar. Mdme. Weingartner, que canta solo para públicos americanos, apesar de su excelente escuela, no tenía voz. Queremos creer que en el estreno estaba un poco afónica, y que podremos apreciarla en lo que vale, mas adelante.

El bajo Cirino y la mezzo-soprano, señora Casazza en su papel de Ortruda demostraron poseer excelentes condiciones que el público supo apreciar debidamente.

No así seguramente, el conjunto de los coros. Y mas que nada, la pobreza de las decoraciones del espectáculo, produjo ingrata impresión.

Una obra por excelencia teatral, como Lohengrin, requiere una presentación, mucho mas esmerada que la que nos ofrecieron.

En conjunto, la primera representación de la temporada no tuvo todo el éxito que los altos títulos y la reputación del eminente director, hacían fundadamente presuponer.

18 DE JULIO—

[illegible]

CATALUNYA—

[illegible] presa del Teatro Catalunya firmó un contrato con el señor W. D. Barlow, gerente de la poderosa empresa bonaerense Britannia Films que comprende los celebrados programas Paragon, Realart Pictures y Argentine Program para estrenar en el Teatro Catalunya todos los extraordinarios films de dicha Compañía, citándose que entre los primeros que pasarán ante la pantalla, se encuentran "El triunfo de Venus", cinta que está obteniendo en Buenos Aires un éxito jamás igualado; "El Rústico"; "Abra sus ojos", cinta de carácter científico que hará desfilar por el Catalunya a todo Montevideo; "El misterio del cuarto amarillo", la preciosa novela de Gastón Leroux interpretada con un acierto singular por los artistas de la Realart Pictures; "El veleidoso" o "El hombre mariposa", por el incomparable Lew Cody y la bella Luisa Lovely, hermosa superproducción de la Robertson Cole y otras tantas que harán de la sala de espectáculos del Catalunya el punto de reunión de los amantes de la cinematografía y de todas las personas de buen gusto de Montevideo."

EL BARITONO DAMIANI—

Se encuentra en Montevideo nuestro compatriota el barítono Damiani, quien ha dejado de pertenecer a la Compañía Mocchi y en breve se embarcará para Europa donde irá a cumplir ventajosos contratos con empresas italianas.

ROYAL—

Continúan con la gran concurrencia habitual las representaciones del Royal, de programa siempre chisporroteante. Hoy una función. Mañana dos, la nocturna de siempre y una alegre matinée para niños.

LOS CONCIERTOS DE WEINGARTNER—

He aquí los programas que la Asociación Coral ha combinado para los tres grandes conciertos sinfónicos que dirigirá en Solís el maestro Weingartner, y el primero de los cuales tendrá lugar en la noche del sábado:

Primer concierto — 1.o Sinfonía Heroica N.o 3, Beethoven; 2.o Tasso, lamento é triunfo, poema sinfónico, Liszt; 3.o Idilio de Sigfrido, Wagner; 4.o Ouverture de Tanhauser, Wagner.

Segundo concierto — 1.o Sinfonía pastoral N.o 6, Beethoven; 2.o a) Nanie, de Brahms; b) Hostias, de Mozart (coros y orquesta); 3.o Dannazione di Faust, Berlioz, a) Ballet des Follets, b) Dance des Sylphes), c) Marche hongroise; 4.o Preludios Maestros Cantores, de Wagner.

Tercer concierto—1.o Sinfonía Ut mineur N.o 5, Beethoven; 2.o Ouverture La tempestad, Weingartner; 3.o Scherzo de La Nuit d'eté, Mendelsshon; 4.o Concierto en mi bemol, Mozart; violín y orquesta (Florencio Mora); 5.o Preludio y muerte de Tristán e Isolda, de Wagner.

COMPAÑIA GUERRERO-DIAZ DE MENDOZA—

Cumplidos sus compromisos con el público de La Plata, la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza se embarcó anteayer para el interior de la Argentina, iniciando así la jira al Pacífico que tenía proyectada. Según se ha dicho, ya, el elenco de la Princesa dará un corto número de funciones en Mendoza.

LEOPOLDO LONGINOTTI—

Parece cosa resuelta que el señor Leopoldo Longinotti será designado administrador de uno de los teatros de nuestra capital. El señor Longinotti se hará cargo de su puesto en el curso de la semana actual. La indiscutible competencia del apreciable compatriota, evidenciada en muchos años de labor contínua y brillante al frente de teatros de la importancia de la Opera y del Colón bonaerense, son garantía más que sobrada de la eficacia de la gestión que se le confía.

Manifiesto de los empleados y obreros de las Usinas E. del Estado

Teniendo conocimiento por la prensa de la norma de conducta financiera adoptada por nutrido grupo de legisladores para atender los nuevos gastos que originar pueda la aprobación del presupuesto de la Nación y enjugar su déficit, los empleados y obreros de las Usinas Eléctricas del Estado, hacen pública su más viril protesta contra la declaración expresada, en cuanto se refiere a la contribución pecuniaria a imponer a las instituciones que integran el dominio industrial y financiero del Estado y que como las UU. EE. se encuentran en relativo florecimiento.

Los empleados y obreros de las Usinas Eléctricas del Estado estiman:

1.o Que el aludido proyecto deconoce los fundamentos generadores de la institución en que prestan sus servicios, porque jamás estuvo en la mente de las altas autoridades que la crearon servirse normalmente de las posibles o problemáticas utilidades que aquella rindiera para cubrir necesidades del presupuesto anual ordinario de gastos de la Nación.

2.o Que el proyecto de acuerdo de que se trata, de aprobarse por el Poder Legislativo, defraudaría las legítimas esperanzas del personal de las Usinas ya que haría imposible la participación natural y humana que en la utilidades de toda industria pública o privada deben tener los empleados y obreros, que son su nervio y vida, tal como en el día lo reconocen sociólogos y economistas de todos los países.

3.o Que por el proyecto en cuestión se atenta al progreso, no ya rápido, sino regular de las Usinas, azás lento y contenido por circunstancias mil que tuvieron su origen en la guerra europea, que subsisten y por desgracia han de perdurar por mucho tiempo.

4.o Que al hacer pública esa protesta los empleados y obreros de las Usinas no se fijan ni para nada tienen en cuenta, el color político de los señores legisladores, a los que siempre han de respetar y distinguir por su alta investidura de representantes de la Nación y por las dotes intelectuals y morales que en los mismos resaltan.

5.o Los empleados y obreros se opondrán dentro de la más estricta legalidad a que el proyecto origen de esta protesta llegue a convertirse en ley, a cuyo efecto intensificarán la propaganda en la medida conducente y sin que los trabajos a tal fin, realizados envuelvan bastardo interés egoísta en perjuicio de los demás empleados y obreros de las distintas reparticiones del Estado, por los que sus compañeros de las Usinas sienten la más viva simpatía y formulan sinceros votos para que vean realizados, con la urgencia que las necesidades de la vida demandan, sus justos anhelos de mejora reiteradamente hechos públicos. — Montevideo, Setiembre 28 de 1920.

Entrada y permanencia en Suiza

DISPOSICIONES A CUMPLIR LOS EXTRANJEROS

La Legación de la República en Suiza ha transmitido al Ministerio de Relaciones Exteriores las principales disposiciones del Decreto Federal del 9 de Julio del corriente año, en el que se modifica la ordenanza del 17 de Noviembre de 1919, sobre contralor de entrada, permanencia y salida de los extranjeros en Suiza.

Dichas disposiciones, traducidas dicen así:

"El plazo de declaración de llegada a que se hace mención en el art. 14, inciso 1.o, será llevado a 48 horas.

"El art. 14 se completa con un inciso final así redactado: "Los extranjeros que han presentado sus papeles están obligados a llevar consigo el recibo si se trasladan a otra localidad en el interior del país."

"Los artículos 15 a 17 quedan abrogados y son reemplazados por éste:

"Los que tengan hoteles o pensiones y todas las personas que dan hospedaje contra remuneración o gratuitamente a extranjeros que han entrado en Suiza beneficiados con una visación de duración limitada tienen la obligación de denunciarlos a la autoridad de policía local dentro de las 24 horas después de su llegada; deben asimismo denunciar su partido dentro del mismo plazo de 24 horas.

"La declaración de llegada debe indicar la fecha de la llegada, el apellido, los nombres, la profesión, la nacionalidad y el último lugar de residencia; la declaración de partida debe indicar el apellido, los nombres, el próximo lugar de residencia y el día de la partida; las declaraciones de la llegada y de la partida deben ser escritas y firmadas de puño y letra del extranjero.

"Esas declaraciones no ven inscritas en el documento de legitimación.

"El locador velará bajo su responsabilidad para que las declaraciones estén conformes con las indicaciones contenidas en el documento de legitimación. Debe avisar a la autoridad de policía local si del examen del documento de legitimación constaran divergencias y señalar a esa autoridad los extranjeros sospechosos de haber cometido actos delictuosos.

"El locador tiene la obligación de tener al día un contralor conforme con los boletines de llegada. Las autoridades de policía verificarán ese contralor, por lo menos una vez por semana y llevarán una mención que atestigüe la verificación.

"El artículo 35 es completado por las siguientes disposiciones: "Sin embargo, una vez hecha la declaración de llegada a que se hace mención en el art. 14, no se puede exigir una nueva declaración de llegada, acompañada de la presentación del documento de legitimación; a) sino después de una estada mínima de 14 (catorce) días en el cantón. No podrá percibirse ninguna tasa por esa declaración; b) o sino después de una estada de dos meses en el cantón; en este caso, el depósito del documento de legitimación contra recibo puede ser exigido y puede ser cobrado un emolumento; c) se reserva a los cantones el derecho de invitar al extranjero mediante citación especial a que se presente con el objeto de un contralor o cualquier otro." — Julio 9 de 1920.

POLICIA

MUERTE REPENTINA

Esta mañana transitaba por la calle Uruguayana el individuo Lucas Pereira, uruguayo, soltero y de 24 años de edad, cuando al llegar a la esquina Gómez sufrió un síncope falleciendo momentos después.

El extinto estaba en calidad de agregado en la casa de la calle Pablo Zufriateguy 94.

Como no tiene deudos en el país, se hizo cargo del cadáver la seccional número 18.

La Asistencia Pública expidió el correspondiente certificado de defunción.

PERRERIAS

El temporal que pasó dejando "gratos" recuerdos, parece que ha hecho recordar a los perros que tienen los dientes para morder.

Sino véanse los casos comunicados hoy a la policía:

En el domicilio de José Sánchez, calle Pablo Zufriateguy 63, un perro mordió en la pierna derecha a Luis Posse, residente en la calle República Francesa 17.

Un can propiedad de Juan Martínez, residente en la calle Constitución 2307, hincó sus dientes en la pierna izquierda del menor Julio A. Barreto, frente al domicilio de éste, Constitución 2302.

El cuarto "chichón" de la serie perteneciente a Manuel García, obsequió con un tarascón en el brazo izquierdo a Angel Marini, domiciliado en Nueva Palmira 177.

Procedió la policía en todos los casos e intervino la Asistencia Pública.

LOS GATOS TAMBIEN...

Mientras Concepción Landi, uruguaya, soltera y de 23 años, hacía caricias a un gato perteneciente a Luis Estevan, domiciliado en la Avenida Goes 2381, el felino se enfadó y le aplicó un mordisco en la mano derecha.

Fué curada por la Asistencia Pública quedando en su residencia.

La seccional número 14 se "in cautó" del gato... hasta el mes que viene.

AUTOS QUE SE QUEMAN

Frente al Depósito 37 de Aduana se quemaron los autos Studebaker H. A. y C., que estaban prontos para ser despachados.

Concurrió el Cuerpo de Bomberos del Puerto logrando sofocar el fuego.

No se conocen aún las pérdidas. Procedió la 11.

Registro Civil

MATRIMONIOS — Juan Nicolini, oriental, 26 años, empleado, con María Luisa Huisi, oriental, 21 años; José Nicolazzi, italiano, 31 años, rentista, con Angela Arrigoni, oriental, 25 años; Arturo G. Vidart, oriental, 25 años, ingeniero agrónomo, con Matilde Casalás, oriental, 24 años Roberto Mathuis, oriental, 26 años, empleado, con María L. Gómez, oriental, 22 años; Pastor Loureiro, español, 27 años, empleado, con Isolina Iraga, española, 24 años; Reynaldo Protto, italiano, 26 años, empleado, con Ernesta Sburlati, italiana, 26 años.

DEFUNCIONES — Carmen Armendano de Martínez, oriental, 43 años, casada, San José 1215; Fernando Rudecindo Baldisoni, oriental, 3 1|2 meses, Miguel Barreiro 166; Elida Alfaro, oriental, 5 años, Cebollatí 1667; Federico López, oriental, 6 años, Marcos Bruto 35; Enrique Cabrera Reyes, oriental, 22 años, soltero, Inca 1815; Francisco Di Vetri, 3 horas, Larrañaga 413; Cornelio Hernández, 40 años, casado, Hospital Maciel; Marcelina Llaguna de Rovinson, oriental, 24 años, casada, Hospital F. Ferreira; José Gramino, italiano, 42 años, soltero, Hospital F. Ferreira; Francisco Cipriano Bernardino Acosta, oriental, 32 años, soltero, Mercedes 1417.

AÑOS	PRIMAS	SINIESTROS
1912	$ 354.152.00	$ 93.233.94
1913	" 662.459.21	" 189.403.54
1914	" 584.817.47	" 178.297.18
1915	" 664.015.78	" 198.339.49
1916	" 856.292.35	" 185.777.01
1917	" 1.829.241.02	" 485.353.65
1918	" 2.151.777.79	" 720.468.97
1919	" 3.234.181.13	" 1.037.881.74
	$ 10.336.936.75	$ 3.098.755.52





AUTOMOVILISMO

Indicaciones útiles para obtener el alineamiento de las ruedas en los automóviles

A fin de facilitar un buen gobierno y evitar un desgaste excesivo de antiderapant, debe rectificarse el alineamiento de las ruedas por lo menos una o dos veces al año. Esta puede hacerse con las ruedas delanteras solamente o determinando la posición exacta de las cuatro, como de 6 piés de largo por 1 pulgada cuadrada, un poco de cuerda fuerte y dos asientos, sillas por ejemplo, que se colocarán frente y detrás del coche en el centro de las ruedas, cómo se vé en la figura 1. Sobre las sillas se colocan las varillas, arreglando que su altura sea en una

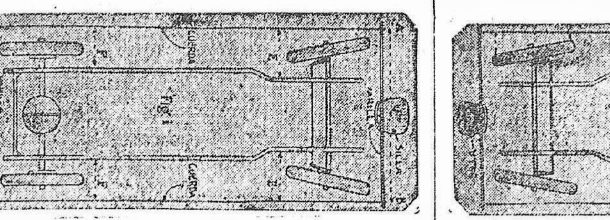


Figura N.o 1

Figura N.o 2

línea con las tazas de las ruedas. Las cuerdas guardarán la misma medida de separación en ambas varillas; es decir, las distancias AB y CD son iguales. Si es necesario pueden colocarse pesos en las sillas para mantener en tensión las cuerdas. Lo importante es tener en cuenta al disponer las cuerdas es que deben estar paralelas con los largueros del chassis, de manera que sean E y E y F y F de la figura 1.

Las figuras 1 y 2 demuestran, exageradamente, dos defectos muy comunes, cualquiera de los cuales ocasionará un gobierno indeciso y un desgaste excesivo de los neumáticos.

Estas condiciones son causadas por un ejemplar ajustado o un brazo de gobierno torcido.

Algunos fabricantes disponen las ruedas delanteras de modo que se encuentren 4 o 5 milímetros más cercanas en su parte anterior que en su parte posterior. El apartamiento de las ruedas de su posición correcta se determina midiendo desde la cuerda hasta la parte posterior y anterior de cada rueda.

Es posible que uno de los ejes se hayan movido en los elásticos. Estando bien centradas las ruedas entre las dos cuerdas, nótese si el eje está a la misma distancia hacia atrás de los dos extremos de los largueros del chassis. Una vez seguro de que el eje está bien, tómese la distancia entre la taza de la rueda delantera y la trasera y si no es exactamente la misma, significa que el eje trasero está movido. Los ejes deben ser paralelos. El eje trasero debe también ser céntrico hacia el chassis, de modo que las ruedas se encuentren a una misma distancia de las cuerdas.

Aunque prezca un poco complicado no lo es, y, bien dispuestas las cuerdas, es fácil la rectificación de las cuatro ruedas descriptas. Se entenderá más fácilmente refiriéndose a los diagramas.

Un método rápido de efectuar el alineamiento de las ruedas delanteras es mediante la construcción de un aparato semejante a un calibrador o escuadra.

Se compone de una varilla de madera como de metro y medio de largo por 5 centímetros de ancho que lleva fijado en un extremo otro pedazo de varilla de unos 25 centímetros, en forma de L y en perfecto ángulo recto. Luego se ajustan en forma de cruz y también en ángulo recto, otros dos trozos de varilla como de 25 y 10 centímetros, de modo que puedan ser corridos sobre la varilla larga para determinar la distancia entre los bordes exteriores de las ruedas.

Como lo indica el diagrama este calibrador es colocado detrás de las ruedas con el extremo fijo contra el borde exterior de un neumático a la altura de la taza y la otra pieza suelta traída sobre la varilla hasta tocar con el borde exterior del otro neumático. Esta medida se marca cuidadosamente y se compara con la de la misma distancia tomada por la parte delantera de las ruedas.

La posición de dirección correcta de las ruedas es con una leve tendencia hacia su centro.

La rectitud del ángulo del eje para con el chassis puede determinarse midiendo y comparando la distancia que lo separa, a cada lado, del centro de lo stornillos posteriores de los elásticos.

Es posible que se haya movido en su asiento.

El otro método, si bien un poco más complicado, permite la rectificación de las 4 ruedas. Los útiles necesarios son muy sencillos consistiendo en dos varillas

en pocos kilómetros de viaje. Después de cualquier accidente o aún un simple barquinazo fuerte, debe procederse al alineamiento y, si es necesario, enderezamento de las ruedas.

Esto es muy importante, pues no se debe olvidar que del alineamiento perfecto de las ruedas depende todo el funcionamiento del coche. Un mal alineamiento en una o unas ruedas influye inmediata y fuertemente sobre el poder y la conservación del motor, la duración y flexibilidad de los elásticos y el estado y confort de la carrosería en general.

En conclusión, conviene una prevención contra la falta de importancia que se dá a este cuestión. Muchos propietarios y conductores lo consideran una friolera; es, sin embargo, una cosa séria, que origina un desgaste de antiderapant que puede causar la destrucción de la cámara

Alfredo L. Megill.

El coche "Fergus" modificado

Después de varios años de modificaciones sucesivas, el automóvil Fergus, primitivamente un producto genuinamente irlandés, será puesto en el mercado americano.

La característica más notable de este chassis es que todas las piezas y partes se lubrifican de un depósito situado en el motor. Hasta los hojas de los elásticos se enaceitan directamente, como puede verse en la ilustración que acompaña estas líneas.

Del chassis puede decirse que constituye un producto mecánico digno de nota, en su diseño y construcción general, y su eficiencia está por demostrarse.

Su peso es sumamente reducido, y el centro de gravedad se halla más bajo que en la mayor parte de los coches.

Empléanse en el mismo cantidades considerables de aluminio, acero prensado y aceros de aleación.

El motor es de cuatro cilindros, con embrague a disco y la transmisión a cuatro velocidades.

Volviendo sobre la lubrificación, que es realmente única en el Fergus, añadiremos que los elásticos están encerrados en cubiertas de cuero, y que el sistema circulante comunica con la caja de transmisión, en la cual también se aplica la lubrificación de aceite.

En este coche, todo lo que se necesita atenderse bien en materia de lubrificación es agregar aceite a la cámara del cigüeñal y caja de transmisión de tiempo en tiempo.

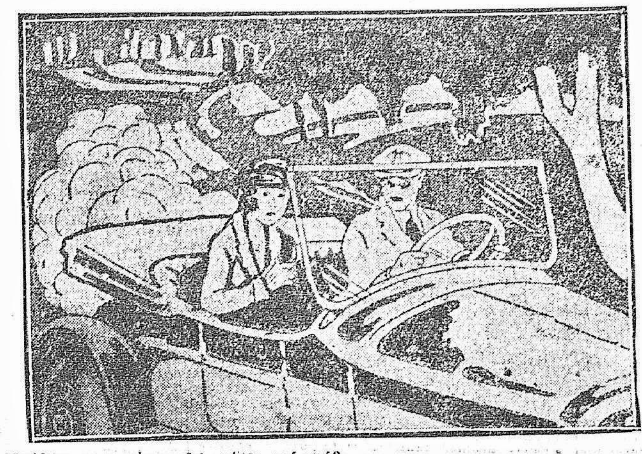
El chassis Fergus, mostrando como se lubrifican los elásticos. Obsérvese que los elásticos recubiertos de cuero se encuentran en el interior del bastidor.

Los cojinetes secundarios se lubrifican automáticamente, en todo el chassis.

Este tiende a reducir el trabajo de mantención requerido para conservar el coche en buen estado de funcionamiento, propósito a que parecen tender otros fabricantes.

El nuevo sistema de lubrificación por medio de un tubo engrasador de alta presión, que fuerza directamente la grasa a la superficie de cojinetes, se está empezando a ver en bastantes de los nuevos coches.

Nota cómica



Maridito: ¿ese golpear del motor, qué será?
—Ha de ser el espíritu de demonio d l fabricante.

Reparación de pneumaticos en los «garages»

Una de las dificultades más frecuentes para la automovilista son las que se presentan en materia de neumáticos. Por esta razón en todo garage público debe haber una sección especial para la reparación de los mismos, o sino, el dueño del garage debe celebrar un arreglo con el taller mecánico más próximo para un servicio rápido y satisfacorio. El reparador de neumáticos que desempeña su misión en conciencia, no solo ha ganado su dinero en buena ley sino que ha dejado satisfecho al cliente, el cual seguramente volverá.

En cambio si ha hecho una mala reparación o una reparación deficiente, el descrédito le hará perder cliente y beneficios.

Es por esto que las reparaciones siempre deben ser buenas, y como el cliente siempre se halla apurado, la rapidez debe ser una de las características de la selección reparaciones de todo buen garage.

Por otra parte, el garage que puede sacar de apuros al automovilista cualquiera que sea la dificultad en que se encuentre, es el que hará más dinero.

No son muchos los garages con taller de reparaciones cuyo equipo sea completo, y antes de aconsejar la instalación de un tallercito incompleto, es mejor que el dueño del garage celebre un arreglo con un buen taller vecino para satisfacer las necesidades de sus clientes.

Otra cosa que se aconseja es la idoneidad en el personal de las secciones mecánicas de los garages. Un empleado incompetente y descuidado no puede menos que perjudicar un establecimiento técnico, pues a su competencia se confían objetos valiosos y delicados, como es el automóvil.

La limpieza debe constituir otra preocupación de todo dueño o administrador de garage público. En el personal debe haber uno encargado de la inspección diaria del establecimiento, y que vigile para que la suciedad, la tierra y el desorden no invadan el garage. Debe prestarse particular atención a las ventanas y a los pisos, especialmente a los rincones. Los intersticios del piso y la pared son puntos excelentes para la acumulación de basuras y detritus.

EL PREMIO "GRAND ECART"

PARA AVIONES, INSTITUIDO POR "L'AUTO" DE PARIS

El premio del "Grand Ecart" organizado por "L'auto" de París ha tenido lugar recientemente y con gran éxito en el aeródromo siendo presenciado por una gran cantidad de público.

Dicho premio consistía en las demostraciones de mayor seguridad, de la aereonavegación y su ganador tenía que volar a gran velocidad, y en pleno vuelo reducir esta velocidad al minimun y terminar la prueba haciendo un atterizaje en el menor espacio posible.

El resultado de la interesante prueba fué el triunfo de Bossoutrot quien piloteando un Farman-Sports realizó la mejor performance de velocidad volando á 139 k. 896 y reduciendo esta velocidad máxima á la mínima de 23 k. 441 aterrizó en 20 mts.

Otro concursante Pilon también con un avión Farman-Sports mejoró este atterizage haciéndolo solo en 16 metros 60 cts.

No cabe duda de los halagüeños resultados de este concurso que como dejamos dicho tenía por objeto hacer experimentos sobre ciertos detalles que puedan ofrecer mayor seguridad á la locomoción aerea.

H. E. C.

Vida Social

PRIMAVERA—

Ya vuelve la estación de los amores—la que forma la música del nido—y en los festones del jardín florido—es derroche de esencias y colores;
la que viste de vívidos fulgores—en tu balcón, al temblador tejido—y ofrece miel en el capullo herido—y al enjambre de insectos zumbadores;
la que idolatras tú; la que derrama—el misterioso tinte que colora—la flor nativa de fulgente llama;
la que es orquesta entre la turba alada—¡y arrebol diamantino de una aurora—en la tiniebla ideal de tu mirada!

Ubaldo Ramón Guerra.

EN LA DIPLOMACIA—

El ministro del Uruguay en los Estados Unidos, señor Jacobo Varela y su señora esposa Olga Capurro con sus hijos, que han pasado una temporada de verano en la población de Rehoboth Beach, Del, y que habían anunciado su propósito de regresar hoy a Wáshington, permanecerán en la referida playa una semana más.

—Desde Nueva York a partido para Wáshington, el cónsul del Uruguay señor Romeo Maeso, y su señora esposa, doña Maruja I. Sueiro de Maeso, en corto viaje de recreo.

—A bordo del "Avon" pasó por Montevideo, procedente de Europa, el señor Agustín Edwards, ministro chileno en la Gran Bretaña, quien seguirá en breve para Chile, después de permanecer varios días en B. Aires.

EL FESTIVAL DE LOS ESTUDIANTES DE MEDICINA—

En los últimos días de esta semana volverá a escena la aplaudida revista del señor Juan Pablo Pérez que tanto éxito obtuvo días pasados, dada por la inteligente troupe formada por estudiantes de medicina. Esta nueva representación será a beneficio de uno de nuestra instituciones de más prestigio.

Desde ya ha empezado el pedido de localidades. Será un nuevo éxito para la troupe así como también para las amas que lo patrocinan.

URUGUAYOS EN EL EXTERIOR—

Desde Buenos Aires, donde residen, se ausentan en breve para Santiago, el señor José Esparza y su esposa Isabel Nin Frías. Pasarán en aquella capital una larga temporada.

—Están ya en París, el doctor Rodolfo Fillol, su esposa Clara Orueta Correa, sus niñas y la señora Leonor Cachón de Correa, quienes demorarán allí hasta fines de Noviembre.

—Noticias recibidas de Asunción hacen saber que nuestro compatriota Carlos Brizuela que con su familia residen hace tiempo en aquella capital, ha postergado su anunciado viaje a Montevideo, hasta mediados de Noviembre.

—Actualmente está en Berlín el señor Julio Martino Velasco. Dejará a la capital alemana a fines de Diciembre, partiendo para Roma, donde fijará por unos años su residencia.

—El 16 de Noviembre se embarca en Europa con destino a ésta el señor Esteban Beisso.

—El señor Alejandro Shaw dejará París, para embarcarse con destino a ésta, a principio de Noviembre. Su esposa la señora Concepción Howard y su hijo quedarán en la capital francesa hasta Marzo fecha en que el señor Shaw irá a buscarlas para regresar todos a Montevideo.

CAMBIO DE RESIDENCIA—

Trasladaran en breve su residencia a un chalet en Pocitos, el ingeniero Carlos M. Saralegui y su esposa René Leindekar.

RECEPCIONES—

La residencia que en la calle Pereira ocupan el doctor Rufino Domínguez y su esposa María Luisa Gómez Cibils, fué centro de una brillante recepción, con motivo de ser el último día de recibo de aquella distinguida dama. Muchas de las relaciones de la señora de Domínguez, acudieron a saludarla originándose así tan lucida reunión, transcurrida en un ambiente de lo más selecto. La dueña de casa, con ese savoir faire que le es característico, atendió con gentileza a sus visitas. Estaban entre otras, las señoras: Mariana Cibils de Gómez, Carmela Mackinon de Cuevas, Vizcondesa de la Fuente, Alda Brum de Buero, Emma Platero Fynn de Risso, Margot Alvarez Martínez de Buero, Lola Ruano de Piccardo, Lira Brum de Delgado, María Ilarraz de Terra, Carmen Cuestas de Nery, Elvira Favaro de Susviela, Carmen Santos de Bosch, María Solari de Sánchez, Elena Alvarez de Calamet, Georgette Traverso de Paullier, María Rebollo de Pintos, Carlota Avalos de Basáñez. Señoritas: María Luisa Domínguez Gómez Cibils, Elisa Bosch Santos, Estela Sabbia y Oribe, Liliana y Mirtha Elsa Susviela Favaro, Esther Alvarez Moullá, Mercedes y Matilde Terra Ilarraz, María Mercedes Domínguez, Rosa Basáñez Avalos, etc.

OPERA—

Con "Lohengrin", debutó en el Urquiza, la compañía lírica de Mocchi. La sala, bastante concurrida, presentaba un bonito aspecto, pues en palcos y plateas, de notaba la presencia de mucho elemento femenino conocido, que fué lo que dió mayor atractivo a la velada. Nosotros anotamos en nuestro carnet, a las señoras: Rosa Algorta Camusso de Scremini, Orfilia Bica de Counthino, Carolina Zumarán de Antuña, María Angélica Castellanos de Wilson, Justa Wilson de Wilson, Clara Escalada de Rodríguez, Elvira Wilson de Blanco Sienra, Carmen Martínez de Williman, María Armas de Gorlero, Flora Wells de Shaw, Carmen Seré de Varela Acevedo, Cristina Fonseca de Guido Lavalle, Guiomar de León Risso de Risso, Margarita Crosa Ancel de Risso, Aída Brum de Buero, Marta Pérez Butler de Shaw, Lavinia Souza de Guimaraens, María Helena Requena de Larreta, María Vilaza de Pérez Montero, María Cristina Méndez de Pietracaparina, Elena Amaro Devincenzi, Eloísa Herran de Cuenca, Ema Platero de Risso, Carmen Labandera de Senra, Julia Caligari de Mousqués, Plácida Suárez de Villegas Zúñiga, Celia Herrera y Thode de Etchepare, Adelaida García Morales de Ramírez, Maruja Balparda de Puig, Blanca Larravide de Rucker, Josfina Larravide de Puig, Carmela Mackenna de Cuevas, María Magdalena Villegas de Souza Mascarenhas, Matilde Rodríguez Larreta de Aguirre, Carmen Cuestas de Nery, Herminia Garzón Casaravilla de Mañé, Lira Brum de Delgado, Gabriela Bernadá de Sanguinetti, Virginia Pereyra de Rossell, Corina Rodríguez de Radriguez, Luisa Blanco de Soca, Jorgelina Traverse do Paullier, Delia Rodríguez de Orozco, Elisa Villemur de Aranguren, María Angélica Rubio de Cuenca y Lamas, Josefina O'Brien de Rubio, Celina Blanca de Balparda, María Cristina Montaño de Storace, María Angélica Villegas de Pérez Butler, Ofelia Rivero de Vallarino.

Señoritas: María Antonieta Olivera Sala, Plácida Villegas Suárez, Elisa y Chela Blanco Wilson, Adelina Pérez Montero, Nini Piñeyrúa Amaro, Rosario García Morales, Maruja Puig Balparda, Blanca Arena, Elena Sosa Díaz Piñeyrúa, Margarita Cat Alvarez, Sara Blanco Acevedo, Justa Wilson, Aurelia Muñoz Callorda, Mercedes y María Celia Herrán Bica, Sara y Yolanda Turenne Puig, Josefina Puig Larravide, Margarita Zaiduondo Lerena, Nené Coutinho Bica, Elvira y Chela Blanco Wilson, Dora García Gómez, María Elena y Lola Siemens Amaro, María Luisa de Fernández, Elvira y Julia Mousqués Calegari, Nina e Isabel Olivera Calamet y muchas otras.

PARA LOS POBRES DE POCITOS—

La Sociedad de Damas Pro-Pobres de Pocitos que preside la señora María Angélica Lerena Villademoros de Lerena, continúa trabajando para sus protegidos. Con el dinero recaudado en el festival cinematográfico que dió en el Petit Rex de esa villa, adquirirá ropas que luego repartirá entre aquéllos el día de Navidad. Es posible también que obtenga esta noble institución, de la actual compañía lírica que actúa en el Urquiza, una función a beneficio de sus importantes obras. De llevarse a cabo este festival, se pondrá en escena una importante ópera, con los principales elementos como intérpretes.

ENLACES—

Para el próximo mes de Noviembre contraerán enlace la señorita Zulma Laura Anfossi con el joven Antonio Portella. La ceremonia civil y religiosa será apadrinada por el señor Ramón Portella y señora Laura Anfossi de Matteini. Actuarán de testigos por parte de la novia el señor agrimensor Ricardo A Abreu y el joven Osvaldo Anfossi y por parte del novio el señor Luis A. Anfossi y José L. Matteini; la boda se realizará en la mayor intimidad debido al reciente duelo que aqueja al novio. Efectuada la boda, fijarán su residencia en la capital vecina.

CASA DEL MUCHACHO POBRE—

EL BENEFICIO DE HOY EN EL CINE 8 DE OCTUBRE — Promete obtener un gran éxito el festival que hoy de noche se realiza en el Cine 8 de Octubre, en la calle del mismo nombre, a beneficio de la Casa del muchacho pobre Talleres Don Bosco en construcción y que está destinada para albergue de los niños necesitados, que carecen de medios para recibir instrución y oficio. La finalidad de la fiesta, que no puede ser más noble, justifica desde ya, el resultado brillante que le pronosticamos. A ello también influirá el prestigio de las damas que la patrocinan, y lo selecto del programa que regirá. La venta de entradas es extraordinario, tanto que ya quedan muy pocas disponibles.

DONATIVO—

Los diarios del Salto, hacen elogiosos comentarios del gesto de la señora Matilde Pacheco de Batlle y Ordóñez, que donó al Asilo de Niños de aquella ciudad, una importante suma de dinero. Agregan que el donativo de la señora de Batlle obedece a la exelente impresión que esa institución y su obra benéfica, le causó en su reciente visita al Salto.

FIESTAS Y REUNIONES—

La joven señora Margarita Márquez Castro de Castro, estuvo rodeada de todas sus amigas con ocasión de su compleaños. La interesante festejada hizo más lucida la fiesta, transcurrida en un ambiente muy exquisito, con sus gentilezas.

—El 25 de este mes el señor Conrado Corná y su esposa María Teresa Morasca, festejarán el primer aniversario de sus bodas con una fiesta, a la que invitarán a todas sus relaciones.

SOFIA MOLLES—

Víctima de una larga y penosa enfermedad, contra la cual se estrellaron todos los esfuerzos de la ciencia y los cariñosos y solícitos cuidados de los suyos, falleció en la noche del domingo la gran educacionista, señorita Sofía Molles. Ha muerto a esa edad en que todo son ensueños, dulces esperanzas, optimismos color de rosa. Ha muerto cuando recién entraba en la vida, a esa edad en que todo se vé con la alegría de los años juveniles. Mil veces injusto ha sido el destino con Sofía Solles. Su desaparición priva al Magisterio de un elemento inteligente, con innata vocación para el más sublime de los apostolados a que la mujer puede dedicarse: a la sociedad de una niña culta y distinguida y a sus amigas y compañeras de un corazón que solo sabrá de cariño, sinceridad, consecuencia.

Fué por ello que sobre sus despojos cayeron muchas flores, blancas como era su alma, regadas con muchas lágrimas, arrancadas por un dolor profundo, por un sentimiento de protesta ante tanta injusticia.

ENFERMOS—

Se encuentra enferma la señorita Clara de Salteráin Balparda.

—La mejoría en el estado de salud de la señora María Amalia Castro Blixen de Lerena continúa acentuándose. La distinguida enferma recibe continuamente homenajes de afecto y simpatías de parte de nuestra sociedad, en la que ocupa lugar preferido.

—Bastante mejorada la señora Sara Usher Conde de Pettirosi.

—Restablecida la señorita María Luisa Domínguez Gómez Cibils.

—Continúan enfermos, el señor Vicente Costa y su esposa María Pertile de Costa.

—Los niños de los esposos Terra Arocena Haedo, están enfermos.

—Muy mejorados, los niños de Suárez-Urtubey.

—La señorita Margarita Nicola Reyes Oribe, está mejorada.

—La señora Dolores de Medina de León, está algo mejorada.

—El señor Mario Lussich Marquez, está mejorado.

—La señora Isabel Aguirre de Gorlero, está muy mejorada.

—Mejorada, la señora Rosa Pérez Pagola de Bonilla.

—Enfermo, el señor Arturo Ayala Villademoros.

—Está muy mejorado, el doctor Juan Domingo Del Campo.

—Enfermo, el señor Guillermo Young.

—Enfermo, el señor Braulio Casal Villar.

—La señora Elisa Bachini de Robaina, está ya restablecida.

—El doctor Isaac Gil, está mejorado.

—La señora Clara Braga de Núñez, está mejorada.

—El señor Juan Mourelle, que enfermo, se encuentra muy mejorado.

—Ayer dejó el lecho, el señor Eduardo Vidal Stirling, quien está mejorado de sus dolencias.

NOTICIAS GENERALES DEL EXTRANJERO

(DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE LA AGENCIA HAVAS

¿Fracasaron las tentativas de Paz en Riga?

Los lithuanos y polacos siguen las conversaciones.--Las operaciones son desfavorables para los rojos.--Cargamento de trigo para Francia.

VARSOVIA, 5—Se ha publicado un comunicado el cual anuncia que los polacos persiguieron por el Norte al enemigo llegando hasta Mir.

El pánico aumenta en el ejército enemigo.

La 144.a brigada bolsheviki se rindió.

En la región del Pripet fué destruída la 44.a división roja.

CONTANTINOPLA, 5—Un comunicado del general Wrangel, anuncia lo siguiente:

Hemos atacado a los bolshevikis en Starodubovskain y les hemos tomado 600 prisioneros.

Hemos ocupado las localidades de Nicolaskaya, Stamitsa, Vornovakha y Novo Troitikoyo y la estación de Volitarama.

También tomamos al enemigo centenares de prisioneros y a los miembros del Estado Mayor de una división bolsheviki que nos atacó.

Cerca de Slavogorod hemos capturado 700 prisioneros.

LONDRES, 5—Un despacho oficial de Vilna da cuenta de que los polacos aceptaron retirar su línea hasta el Niemen, pero en cambio solicitaron que se deje en su poder la línea férrea de Suwalki, Simno a Alyta para realizar, en aso necesario transportes militares.

Los delegados bolshevikis rechazaron este pedido considerando que puede provocar nuevas complicaciones.

LONDRES, 5—Un comunicado bolsheviki anuncia lo siguiente:

Los polacos llevaron un ataque el día 2 del corriente al Sur de Chanusse y Merozorany siendo rechazados.

El mismo día atacaron en Orany y ocuparon la estación férrea de esa región.

VARSOVIA, 5—Los delegados polacos y lituanos llegaron a un acuerdo parcial en lo concerniente a la orilla izquierda del Niemen.

LONDRES, 5. — Un despacho de Teheran dice que los polacos se han apoderado de Recht y han llegado hasta las poblaciones de Morbad y de Enzeli, situadas en la costa sur del Mar Caspio.

VORSAVIA, 5 — Ayer se desarrollaron los planes sobre la guerra y la paz en el territorio polaco recientemente reconquistado, donde el general Pilsudski ha establecido temporalmente sus cuarteles.

También se discutieron los planos para continuar la persecusión de los bolshevikis derrotados que huyen en desórden.

Los representantes civiles del gobieron fueron recibidos por el general Pilsudski y discutieron sobre la nueva política que se seguirá en Riga.

VARSOVIA, 5 — Se anuncia que la caballería polaca que persigue a los bolshevikis ha llegado hasta una distancia de setenta kilómetros al norte de Minsk.

Los bolshevikis están próximos a la derrota en varios sectores.

Ha sido copada una brigada bolsheviki entera casi sin lucha.

En el sector del Pripot, después de uan pequeña lucha, los polacos capturaron mil doscientos prisioneros.

LONDRES, 5 — De Moscú se ha recibido ayer un radiograma que dice así:

Prosigue la lucha en las regiones de Novo Grodek y de Neswish y al este de los ríos Niemen y Schara.

Continúan los combates en la región de Pinsk y al oeste y ur de Ludinieth.

Estamos avanzando a lo largo de la línea férrea de Kroven.

Fueron rechazados ataques enemigos en Staro y Konstantinov.

WASHINGTON, 5 — Las informaciones oficiales recibidas aquí parecen predecir el fracaso de las negociaciones de paz entre los maximalistas y los polacos en Riga.

Los contínuos éxitos militares de los polacos y la creciente fuerza del general Wrangel, harían influencia sobre los polacos para no celebrar la paz actualmente.

El genral Pilsudski sería favorable a la ruptura de las negociaciones y trataría de realizar un acuerdo entre, Polonia Ukrania y el geenral Wrangel.

PARIS, 5 — Comunican de Marsella que ha llegado a ese puerto el primer vapor conduciendo cereales de Rusia, desde el principio de la guerra.

Este vapor tiene a su bordo un cargamento de cuatro mil quinientas toneladas de cebada enviada por el general Wrangel al Gobierno Francés.

Nuevas llegadas de cereales de Rusia son esperadas.

VARSOVIA, 5 — Los delegados polacos y lituanos encargados de negociar el armisticio celebraron un acuerdo parcial concerniente a la margen izquierda del Niemen.

LONDRES, 5 — De fuente inglesa se anuncia que un viajero que acaba de llegar a Finlandia procedente de Rusia, confirmó las noticias sobre la desorganización del ejército rojo, añadiendo que la cosecha de este año ha sido extremadamente mala.

Se han señalado sublevaciones en Siberia, Tamborff y Samara, reinando mucha agitación entre los obreros.

Se espera un invierno muy riguroso.

El viajero citado añadió que jamás los dirigentes bolhevikis han estado más ansiosos respecto a la situación.

LONDRES, 5—"The Daily Telegraph" anuncia que el gabinete encara el envío de una nota a Moscú respecto a los prisioneros que se encuentran todavía en Bakou, así como referente a la propaganda bolsheviki en Extremo Oriente.

LONDRES, 5 — "The Times", publicando el proyecto de acuerdo comercial entre Inglaterra y los soviets, constata que no menciona de ninguna manera las deudas rusas i Rusia se compromete a no disponer de los fondos del ex gobierno ruso en Londres.

Ese acuerdo quedaría sin concluir mientras no se reciban seguridades satisfactorias.

HELSINGFORS, 5 — Informaciones oficiales procedentes de Dorpat anuncian que se ha celebrado la paz entre Finlandia y Rusia.

Los soviets aceptaron las proposiciones finlandesas relativas a Hogland y a la neutralización de la frontera de Petchenga.

LONDRES, 5—Los diarios publican un despacho de Copenhague anunciando que informan de Cristianía que han quedado rotas las negociaciones entre el comisario del soviet, Litvinoff, y Noruega.

Se ha entregado a Litvinoff un pasaporte con destino a Reval.

El alcalde de Cork

SU ESTADO NO VARIA

LONDRES, 5 — No se ha registrado ninguna variación en el estado del Alcalde de Cork, Mac Sweeney.

Francia

Las relaciones con Alemania

MISION DE Mr. LAURENT

PARIS, 5 — La llegada a París de Mr. Charles Laurent, Embajador de Francia en Berlín, es objeto de comentarios de parte de la prensa.

El Embajador tuvo en efecto con el Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania, señor Simons, antes de su partida, conversaciones que se refirieron a la cuestión de la reanudación de las relaciones económicas franco-alemanas y según noticías legadas de Berlín el Ministro de Relaciones Exteriores alemán habría entregado el representante de Francia una memoria conteniendo las grandes líneas de las combinaciones alemanas.

Los diarios hacen notar que la reorganización de las relaciones económicas franco-alemanas está estrechamente ligada a la cuestión de las Reparaciones, pero esto no impide las conversaciones preliminares, que no son solamente útiles sino necesarias.

Si la reconciliación franco-alemana, dice "Echo de París", es entre nosotros como en Alemania unánimemennte deseada y buscada, debe ser precedida de parte de nuestro adversario por la aceptación leal de nuestros derechos.

Ahora, bien, añadie, estamos todavía esperándola.

El Gobierno Francés, dice "Le Matin", desea contribuir a la reanudación de las relaciones económicas normales con Alemania, pero no es cosa seria querer hacer creer que proposiciones de ventas y compras pueden resolver un problema como el de las Reparaciones íntegras del os daños, tal como está inscripto en el Ttratado de Versailles.

EL TRATADO DE SPA

LO QUE ESPERA ALEMANIA

PARIS, 5 — El señor Gorhalrd Von Mutius, jefe de la delegación financiera alemana que actualmente se encuentra en esta capital, ha delarado que Alemania esepra que los Aliados cumplan la promesa hecha ne Spa y fijan el monto de las reparaciones en la Conferencia que se reunirá en Ginebra en este Otoño.

Expresó además el deseo de que los peritos franceses y alemanes establen negociaciones extra oficiales a fin de fijar la base de estas reparaciones.

FRANCESES REPATRIADOS

PARIS, 5 — Ha llegado un convoy de 239 franceses repatriados de Rusia siendo recibidos por Mr. Robert David, Sub Secretario de Estado del Ministerio del Interior y por Mr. Gauguie, encargado de la sección de asuntos rusos del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Estos repatriados se quejan de haber recibido malos tratos y de la falta de alimentos.

Manifestaron su descontento contra Cachin y Frossard quienes cuando llegaron a Rusia no se ocuparon para nada de ellos.

Los repatriados fueron conducidos a un local preparado para ellos donde Mr. Robert David les dió la bienvenida.

Los repatriados le contestaron gritando: ¡Viva Francia!

Una gran muchedumbre esperaba la llegada de estos repatriados en la estación férrea.

EL CONGRESO DE CIRUJIA

PARIS, 5 — En el curso de la primera sesión del 29.o Congreso Francés de Cirujía que tuvo lugar ayer en la Facultad de Medicina, el célebre cirujano belga de Page que lo presidía recordó los inmesos progresos realizados por la cirujía francesa durante la guerra y lka creación de servicios radiológicos, laboratorios y centros neurológicos que transformaron el pronóstico lejano de las heridas, gracias al talento de los militares ocupados en esos servicios y al perfeccionamiento de los útiles empleados.

Un esfuerzos tan grande como noble, dijo de Page, fué realizado en el curso de la guerra para mejorar el servicio de sanidad y colocarlo en concordancia constante con los últimos progresos de la ciencia.

Los mismos alemanes tuvieron que reconer la superioridad de la organización francesa al respecto cuando tuvieron que recibir los servicios en la formación sanitaria francesa.

SE SIGUE INVESTIGANDO

PARIS, 5 — Mr. Rosenval, de regreso de Alsacia, mostró a la "Agencia Davas" las actas de nacimiento y defunción de León Cahen, legalizadas por el Alcalde y el Sub-Prefecto de Sarreunión y el Ministro de la Argentina en París.

Declaró que los Registros de Estado Civil de Sarreunión contienen un solo nombre de León Cahen.

Añadió que él, Rosenval, salió de Metz en 1870 cuando tenía 13 años y no volvió al país ni ocupó nunca nigún empleo sino 35 años después.

UN JUICIO SOBRE ARTE

PARIS, 5 — El conocido pintor Guiraud Descevola que se encuentra en ésta de regreso de su viaje a la Argentina y el Uruguay comunicó a un representante de la "Agencia Havas" sus impresiones de viaje.

Este se regocijó por la acogida hecha al arte francés.

Agregó que el talento no falta en la jóven escuela argentina, pero que en lo concerniente a la pintura habría que organizar seriamente la enseñanza y desarrollar las estadías de los jóvenes americanos en los grandes centros artísticos de Europa a los cuales los pintores franceses se considerarían felices de apoyar.

Dijo que en lo que respecta a la arquitectura schon realizado grandes progresos bajo la inspiración francesa.

En lo concerniente al arte decorativo estima que Francia ganaría con tener representantes ilustrados en las grandes ciudades de la Argentina y del Uruguay.

España

Colazos del decreto de disolución de las Cortes

ENTRE LOS CONSERVADORES

MADRID 5—Mientras la prensa adicta al señor Dato aplaude la actitud asumida por el Presidente del Consejo, el "Diario Universal" asegura que el real decreto de disolución de las Cortes ha sido firmado contra el parecer de muchos conservadores y de todos los liberales izquierdistas.

Los señores Maura, La Cierva, Sánchez de Toca, Gallardo y otros prohombres del partido conservador guardan absoluta reserva sobre su manera de ver la actualidad.

No obstante el jefe conservador señor La Cierva persiste en su actitud conraria al aumento de tarifas ferroviarias.

LOS POLITICOS LIBERALES

En casa del señor García Prieto se reunieron los jefes de las distintas fracciones liberales dinámicas con asistencia también, del señor Melquíades Alvarez, jefe del partido republicano reformista. De lo tratado en esa reunión da cuenta la siguiente nota oficiosa:

"Los elementos liberales han visto con patriótica amargura la tramitación del pleito polítíco planteado, y consideran extraña e injusificada la conducta del Gobierno aonsejando a la corona sin oir a los representantes de las demás fuerzas políticas. En consecuencia, los elementos liberales salvan sus responsabilidades en las consecuencias que traiga la concesión del real decreto de disolución de las Cortes y ratifican sus ideales liberales y sus aspiraciones de reforma constitucional.

El conde de Romanones refiriéndose al momento actual dijo:

"He visto muchas y repetidas cosas raras en la política, pero como el real decreto de ayer jamás".

GRAVEDAD DE LA SITUACION

Los políticos liberales declaran que estiman que el acto del rey es gravísimo para la monarquía en el momento actual, y se muestran indignados, pues temen que así el gobierno del señor Dato pueda permanecer lo menos cinco años en el poder.

Los liberales indican la necesidad de modificar la Constitución, en el sentido de evitar reincidencias, aunque dejando siempre a la Corona su ámplia prerrogativa para poder disolver las Cortes.

DON MELQUIADES ALVAREZ

El jefe reformista don Melquíades Alvarez dice, por su parte, que, aunque sea verdad, el real decreto es inverosímil y en tal concepto se cree desairado por la corona y ofrece separarse de la conjunción liberal.

LA RETIRADA DE MAURA

LONDRES, 5—Circulan rumores de que el señor Antonio Maura se retira de la política, en virtud de los recientes acontecimientos.

MADRID, 5 — Se ha publicado en "La Gaceta" el decreto sobre la disolución de las Cortes.

MADRID, 5 — El señor de la Cireva haciendo comentarios acerca de la disolución de las Cortes ha dicho que como lo cree ha ocurrido una comedia y que suspecha que existe un acuerdo entre le gobierno y los liberales contra los mauristas y lacierrvistas.

MUERTE DE UN ARTISTA

MADRID, 5 — Comunican de Gijón que ha fallecido el actor cómico Miguel Palacios.

Italia

La Compañía Fiat

LOS ESTABLECIMIENTOS baat Los establecimientos F. I. A. T.

TURIN, 5—Se ha confirmado la noticia de que el señor Agnelli intenta transformar la compañía Fiat en una cooperativa de obreros.

El señor Agnelli conferenció sobre este asunto con el diputado socialista señor Romita, que es ingeniero y presidente de las cooperativas obreras del Piamonte. Ambos discutieron luego el proyecto con los jefes de la Confederación de Metalúrgicos.

El señor Agnelli declara que, a pesar de todos los esfuerzos que ha hecho para conseguir que la compañía progrese, ésta sufre a causa de que hay en ella varias

Petróleo en Italia

Riquísimos yacimientos

ROMA, 5 — El señor Mario Gossi escribe un artículo en el diario "La Epoca" anunciando que pronto desaparecerá la carestía de petróleo en Italia.

Asegura que se han encontrado yacimientos de petróleo en aPvia, Parma, Piacenza, Modena, Reggio Emilia y en otras regiones más altas, en las cuales se ocultan bajo las nieves eternas inmensas riquezas de petróleo y de substancias bituminosas.

Se han descubierto en Ripi, a dos horas de tren de esta capital, yacimientos de petróleo capaces de producir dos mil galones por día.

EN LIBERTAD

ROMA, 5 — Comunican de Génova que los marinos detenidos a raíz de los incidentes ocurridos a bordo del vapor ruso "Rodosto" obtuvieron la libertad provisoria, continuando su curso el sumario que se les instruye.

LLEGADA DE UN AVIADOR

ROMA, 5 — Ha llegado de regreso a esta capital el aviador Ferarin que fué el primero que realizó el raid aéreo desde Roma a Tokio, siendo calurosamente acogido por las autoridades y camaradas.

En el Aero Club tuvo lugar una brillante recepción en su honor.

OCUPACION DE TIERRAS

ROMA, 5—Los diarios anuncian que en Sicilia algunas tierras sin cultivar fueron ocupadas por labradores y ex combatentes, los que se dirijieron a esas tierras en cortejos de los cuales uno iba precedido por nu monje llevando una cruz y otros precedidos por banderas nacionales.

La mayor parte de estas ocupaciones tuvieron lugar de conformidad con las disposiciones de la última ley sobre tierras incultas.

Estados Unidos

La explosión de Wall Street

¿Aparecen los7 autores

NUEVA YORK, 5—Se esperan numerosos arrestos relacionados con la explosión habida en Wall Street, como resultado de los descubrimientos hechos y de las declaraciones prestadas por un ruso llamado Floreen Zelenzka, arrestado últimamente en Pittsburg. Los funcionarios del Departamento de Justicia descubrieron en el departamento ocupado por Zelenska un cajón de dinamita, cápsulas de estalladores y gran cantidad de folletos de propaganda extremista. Zelenska se resistió tenazmente a ser arrestado. En su declaración dijo: Ved lo que hicimos en Wall Street. La próxima será aún peor que aquello. Fué comiendo que un funcionario del Departamento de Justicia había oido hablar de la explosión a Zelenska. Entonces lo siguió hasta su alojamiento donde lo detuvo. Zelenska anteriormente fué empleado de una compañía de explosivos.

Alemania

Un gigantesco zeppelin

Para hacer la travesía a Norte América

BERLIN, 5 — En la fábrica Zepelin ha sido terminada últimamente la construcción de un gigantesco aeroplano de aluminio para diez y ocho pasajeros, destinado al servicio aéreo alemán. Tiene una extensión de más de cien pies entre las alas y de extremo a extrémo. Se espera que esta máquina permita desarrollar una velocidad de 125 millas por hora para hacer el vuelo a América en treinta y seis horas. Es dudoso que la misión aliada de contraior aéreo autorice el proyectado servicio aérea regular transatlántico alemán. En caso de que no sea utilizado, los inventores y constructores de esas máquinas las venderán a alguna compañía norteamericana.

Inglaterra

LA COMPAÑIA ARGENTINA DE NAVEGACION

LONDRES, 5—"The Financial News", anunciando la asamblea de accionistas de la Compañía Argentina de Navegación, que tendrá lugar el 12 del corriente, atribuye el pequeño beneficio obtenido en 1919, que es de 47.682 libras esterlinas, al aumento del costo del trabajo y también a los muy altos precios del carbón en el Río de la Plata.

LA CUESTION MINERA

LONDRES, 5—A pesar de la decisión adoptada en la conferencia de Cardiff el día 2 del corriente tendiente a aceptar la suspensión con previo aviso de la huelga, alrededor de diez mil obreros de los centros mineros de la región de Gales se declararon en huelga hoy, para protestar contra el sistema que tiene en cuenta la producción como base para la fijación de los salarios.

El comité ejecutivo de los obreros mineros del Sur de Gales decidió aconsejar a sus miembros de votar contra la aceptación de las condiciones actuales.

OPTIMISMO

LONDRES, 5 — "The Daily Chronicle" publica un despacho de Berlín anunciando que apesar del pesimismo que en Alemania, se demuestra respecto a la Conferencia Financiera Internacional reunida en Bruseas, queda la esperanza de legar a buenos resultados.

El Ministro de Relaciones Exteriores, von Simons, tuvo una entrevista al respecto con el Ministro de Francia en Alemania.

Las negociaciones que se realicen entre los dos países podrían ser sometidas a la consideración de otras potencias.

Austria

La unión de Austria Con Alemania

Oposición de Francia

VIENA, 5 — Se hace resaltar la hostilidad de Francia contra el propuesto plebiscito a favor de la fusión de Austria con Alemania, pero ello no ha causado sorpresa en esta capital.

Ello se debe a que el Gobierno Austriaco ha estado recibiendo siempre informaciones por las cuales sabía de que Francia, es el único país que se opone a esto.

Los Estados Unidos y la Gran Bretaña, se muestran indiferentes, mientras que Italia está deseosa de que el movimiento tenga éxito.

La aprobación de la resolución a favor del plebiscito por la Asamblea Nacional causó en todo el país una gran agitación, aunque en todas partes reina calma.

El movimiento cuenta con dos grupos diferentes de defensores.

Uno se basa en el verdadero pangermanismo y el otro, en argumentos económicos.

Se tiene la convicción de que el país no podrá subsistir como estaba independiente.

Fuera de estos dos grupos, se está organizando una agitación a favor de la fusión con Baviera, arguyéndose que es una región alemana católica y que podrá formarse en ella un nuevo estado católico.

PARIS, 5 — Por el Ministerio de Relaciones Exteriores se tomarán medidas importantes a fin de hacer efectivos los tratados e impedir la unión entre Austria y Alemania, en el caso de que el plebiscito austriaco resolviera a favor de aquella unión.

Mientras tanto, no se adoptará ninguna actitud para impedir que se realice ese plebiscito.

Entre tanto se cambiarán ideas entre Francia, Gran Bretaña e Italia a fin de determinar si el plebiscito encuadra dentro de las prescripciones respectivas.

Austria teme que los yugo eslavos tratarán de ocupar la región de Klagenfurt, en el caso de que el plebiscito resulte desfavorable.

Se informa que varios regimientos yugo eslavos han sido enviados a las montañas de Karapasaen, que dominan el valle donde Klagenfurt está situada.

La población de esa región ha pedido repetidas veces a Italia, Francia y la Gran Bretaña, que envíen tropas al area del plebiscito.

Grecia

Un rey, un mono y un perro

ATENAS, 5—El rey Alejandro de Grecia sufrió lesiones en los brazos y en las piernas por golpes recibidos el sábado en un paseo.

El rey sufrió las heridas mientras intentaba separar al mono de su perro, el que atacó al primero. Las heridas no son de importancia.

Japón

COMENZO LA EVACUACION DE NIKOLAIEVSK

NUEVA YORK, 5 — Comunican de Honolulu que un despacho de Tokio que publica el periódico japonés "Nipu Jiji" dice que las tropas japonesas han comenzado la evacuación de la región de Nikolaievsk.

Información americana

Argentina

NUEVOS UNIFORMES EN EL EJERCITO. — LA RENUNCIA DE PUEYRREDON. — HOMENAJE A UN PROFESOR ESPAÑOL.

BUENOS AIRES, 5 — La comisión nombrada por el Ministerio de la Guerra para proyectar la reforma de los uniformes y equipos actualmente en uso en el ejército, propone que la infantería use la chaquetilla de corte alemán azul y pantalón negro.

Como cubre cabeza se ha propuesto el casco del modelo del Arsenal de Guerra y la gorra igual a la actual, pero azul.

Además del uniforme de campaña y de gala se usará un uniforme intermedio el cual consistirá en un saco azul cruzado y el mismo pantalón.

—Se aconseja la supresión de las charreteras y de la espada de paseo, la cual se reemplazará por la daga corta.

—Entrevistado el nuevo Ministro de Grecia en ésta, señor Pezas, por un representante del diario "La Prensa", ha declarado que se propone acrecentar las relaciones comerciales con los países del Plata.

Añadió que Grecia establecerá una línea de vapores entre los puertos griegos y argentinos.

Este diplomático fijará su residencia en Buenos Aires y Río Janeiro, pasando seis meses en cada una de estas capitales.

—En la Casa de Gobierno se asegura que el Poder Ejecutivo dictará un decreto hoy, no aceptando la renuncia del Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Pueyrredón.

—El día 17 del corriente se inaugurará una exposición de productos de pesca.

—La demostración ofrecida anoche en honor del profesor español, señor Cabrera, resultó brillantísima, pronunciándose varios discursos.

—A la cabeza de la procesión cívica que se realizará el día 12 del corriente con motivo de la Fiesta de la Raza, irán los Ministros de España, de Italia, Francia, Portugal, Chile, Brasil, Uruguay, Colombia, Perú, Bolivia y de México.

Brasil

LOS REYES DE BELGICA— EMPRESTITO NORTE AMERICANO —INAUGURACION DE UNA ESTACION FERROCARRILERA—EL PRINCIPE AIMONE—OTRAS NOTICIAS.

RIO JANEIRO, 4—Comunican de Matto Grosso que la Asamblea Legislativa levantó la sesión en homenaje a los reyes belgas.

—Dicen de Bello Horizonte que en el Tribunal, al agradecer el saludo de aquel cuerpo judicial, dijo que cuando más un país avanza en materia de civilización, tanto más es el progreso en material judicial, ocupando una situación independiente, siendo por todos respetada. Agregó que la buena justicia, igual para todos, es condición esencial para la concordia entre los ciudadanos, así como el órden público es la base de adelanto moral para una nación.

El monarca agregó que se complacía en oír de labios del presidente doctor Pessoa que Bélgica simbolizó la causa de la justicia en el curso de la guerra. Terminó expresando su júbilo al comprobar que nuestros dos países se aproximan en el terreno sólido que nada podrá derrumbar, en el terreno del derecho y la equidad.

—El rey y el presidente visitaron la Facultad de Derecho de Minas Geraes, siendo aclamados por los estudiantes. El director del establecimiento pronunció elocuente discurso de bienvenida. Recordó los servicios prestados al país por el doctor Pessoa, desde su puesto eminente en la Administración. Enalteció los desvelos y energía de su gobierno, cuya dirección refleja el espíritu del jurisconsulto que procuró el triunfo del derecho en la solución de los diversos problemas pendientes. Terminó reafirmando al presidente el alto aprecio que hacía él tienen los juristas de Minas Geraes, hacia el gran maestro—dijo—y al eminente jefe de nación.

—El estudiante A. Ribeiro le saludó a nombre de los estudiantes. El presidente doctor Pessoa agradeció la manifestación de que era objeto, la cual le servía de incentivo para continuar la trayectoria de su vida política, consagrada al servicio del Brasil. Proclamó que su gobierno no tiene preferencias ni prevenciones, no tiene partidismo, por que su partido es el bien del país. Fué muy aplaudido.

RIO JANEIRO, 4—"O Imparcial" dice que el gobierno estudió tres propuestas norteamericanas de empréstito, una de ellas referente a las obras proyectadas por la Prefectura. Los tipos de emisión varían entre 92, con cinco po ciento de interés. La operación se elevaría a cincuenta millones de dólares. "O Imparcial" juzga innecesario el barullo en derredor del proyecto de emisión y agrega que en caso que el Congreso lo apruebe, no se ejecutará. Dice que la crisis será conjurada debido a los nuevos y cuantiosos recursos provenientes de los barcos ex-alemanes. El problema del azúcar se resolvería separadamente. Se asegura que el Brasil recibirá de Francia, por el primer fletamiento de los vapores ex-alemanes, 20.000 tontos p por el segundo el veinte por ciento del valor de los navíos.

—El canciller doctor Marquez partió para Saó Paulo. Regresará mañana.

—A Santos llegó el crucero "Southampton" con el almirante Hunt.

—A Sao Paulo llegaron el príncipe Aimone y el capitán Capon.—(Agencia Americana).

MARITIMAS

EL PERCANCE DEL "TOMASO DI SAVOIA"

Montevideo, 4 de Octubre de 1920. — Señor Presidente del Consejo de Administracion del Puerto, Don Alfredo Labadie.— Presente.—De nuestra consideración.—Cumplimos con el deber de expresar a Vd. en nombre del Comandante del vapor italiano "Tomaso di Savoia" Cav: Fulvio Cignoni, y en el nuestro propio, todo nuestro reconocimiento por la dedicación especial, que ha merecido de Vd. personalmente, y del personal a sus órdenes, el accidente ocurrido al vapor nombrado que obligó su arribada forzosa a éste puerto.

La obra rápida y eficazmente realizada por la Administración Nacional del Puerto ha merecido los mayores plácemes del Estado Mayor del "Tomaso di Savoya" y de los que suscriben, y será puesta en conocimiento de la Compañía "Lloyd Sabaudo" que representamos, para que allá también aprecien debidamente cuanto vale la buena dirección de una institución como la que usted dignamente preside.

Sírvase aceptar, señor Presidente, las expresiones de nuestra mayor consideración. — Moretti, Ruiz y Cía.

ACCIDENTE A BORDO

Un grave accidente ocurrió anoche a bordo del transatlántico "Floridiano", surto en nuestro puerto.

Los estibadores Juan Clímaco Prestes, oriental, de 27 años de edad; Pedro Díaz, oriental, de 21 años y Antonio Pallejas, oriental, de 26 años, se encontraban trabajando en la bodega N.o 3 del expresado barco. En un descuido cayó al fondo de la misma una sección de cuarteles, alcanzando a los citados obreros, los que resultaron con contusiones graves en el rostro y en el cuerpo.

Díaz es el que está en más mal estado.

Los obreros fueron desembarcados y conducidos en una ambulancia de la Asistencia Pública, al Hostipal Maciel.

Intervino la Capitanía General de Puertos.

REINA VICTORIA EUGENIA

Hoy a las diez de la noche llegará de Buenos Aires el postal español "Reina Victoria Eugenia". Atracará a la dársena I, donde embarcará pasajeros y correspondencia. Terminadas sus operaciones seguirá viaje a Barcelona y escalas.

HIGLAND ROVER

Conduciendo pasajeros, productos de frigorífico y correo, zarpará hoy para Londres y escalas el paquete inglés "Highland Rover".

EL "VASARI"

De Nueva York y escalas llegó ayer a nuestro puerto el pequete inglés "Vasari", Desembarcó 34 pasajeros, carga general y correspondencia. Esta madrugada zarpó para Buenos Aires.

LLEGADA DEL "JARMOURTH"

Tal como estaba anunciado, llegó ayer a nuestro puerto el crucero "Jarmourth", perteneciente a la división naval inglesa del Atlántico, que manda el contraalmirante Hunt.

Hacía casi un año que la expresada unidad de combate no nos visitaba.

Desde la rada exterior saludó a la plaza con 21 cañonazos, saludo que fué contestado por la Fortaleza General Artigas.

En nombre del capitán general de Puertos saludó al comandante del "Jarmourth", en capitán de fragata don Enrique Taylor.

Una brigada, franca de servicio, bajó a tierra en uso de licencia.

"BELLE ISLE"

En viaje de Burdeos y escalas para el Río de la Plata, llegó ayer a nuestro puerto el postal francés "Belle Isle".

Atracó al depósito 9, donde operó en pasaje, carga y correspondencia.

Universitarias

CONSEJO CENTRAL

El Consejo Central Universitario se reunirá hoy miércoles, 5 del corriente, a las 10 y 1/2, para enterarse de los asuntos entrados y considerar la siguiente orden del día:

1.o Proyecto de la Facultad de Arquitectura, sobre creacion de ciclos de conferencias. (Repartido).

2.o Adjudicacion de becas correspondientes al año escolar pasado, en la Facultad de Medicina.

3.o Designación del candidato que ha de proponerse al Consejo Nacional de Administracion, para vocal del Consejo de la Sección de Enseñanza Secundaria y Preparatoria, en reemplazo del señor ingeniero Juan Monteverde.

4.o Peticion formulada por algunos estudiantes de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, sobre otorgamiento de certificados de terminación de carrera.

5.o Autorización para abonar la impresion de programas para la Sección de Enseñanza Secundaria.—El Secretario general.

FACULTAD DE MEDICINA

Curso practico de higiene

Mañana jueves a las 3 y 30 de la tarde, se realizará la 6.a visita técnica sanitaria del Curso práctico de Higiene. Corresponderá esta visita al Laboratorio de Onálisis de Aduana.

He aquí el programa correspondiente para esta lección: Contralor de los productos alimenticios importados. Métodos de Análisis. Sustancias colorantes en los productos alimenticios. Falsificacion de Alimentos. Conservacion, etc. Reglamentacion vigente.

El punto de reunion para los estudiantes a las 3 y 30, en el Laboratorio de Análisis de la Aduana.

ASOCIACION U. DE ESTUDIANTES DE NOTARIADO

Se hace saber a los estudiantes de Notariado, incluso los que han terminado sus exámenes parciales, que hoy miércles tendrá lugar la eleccion de las autoridades de dicha Asociación. La mesa receptora de votos funcionará desde la hora 10 a las 12 del día citado en uno de los salones de la Facultad de Derecho.—La Comisión.

Recaudación de rentas

CALCULO OPTIMISTA

La Dirección de Impuestos Directos pasó ayer una nota al Ministerio, comunicando el resultado general de la recaudación de impuestos directos del ejercicio de 1919 y 20. Del tenor de esa nota se desprende que esa recaudación presenta ya un excedente de 1.200.000 pesos sobre otros años.

Administración y Redacción: CALLE RINCON No. 583 SUSCRICION MENSUAL $ 0.50

GACETA RURAL

Año II — Núm. 630 Miércoles 6 de Octubre de 1920

GANADERIA :: AGRICULTURA :: MERCADOS :: TABLADA :: EXPOSICIONES Y FERIAS PORTE PAGO

El maestro rural

SU PREPARACION

Un colega argentino escribe sobre el tema, lo siguiente:

"El solo hecho de que nuestra producción es esencialmente agrícola y ganadera, dice cuánta importancia tiene en la República la adaptación de la escuela, especialmente la rural, a las necesidades propias de los niños, cuya inmensa mayoría será de trabajadores del campo. Y el primer paso ha de ser, con toda evidencia, la preparación del maestro.

Desde el punto de vista didáctico, hay dos tesis en discusión sobre la materia. Unos opinan que al lado del maestro actual debe haber un cuerpo docente especializado, a cuyo cargo estaría la enseñanza agrícola con sus pequeños terrenos de experimentación y trabajos prácticos. Otros sostienen que el mismo maestro elemental debe ser preparado para dicha enseñanza, por cierto somera, sin vanas teorizaciones y con mucha aplicación práctica.

No cabe ser exlusivistas ni afe[r]rados a cualquiera de las dos teorías extremas. Razones de economía y sobre todo en virtud del principio de la "unidad de acción", indispensable en la enseñanza elemental, inducen sin embargo a aceptar la segunda tesis, vale decir, que el mismo maestro rural reciba la preparación y normas necesarias, para que, dentro de la enseñanza general, haya la orientación y las tareas especiales requeridas.

Se ha objetado que allá, donde la mujer predomina en el magisterio, ese concepto ofrece muchas dificultades en la ejecución. La provincia de Buenos Aires, más que ninguna otra, se halla en tales condiciones.

Ciertamente, el maestro es más apto que la maestra para dirigir trabajos rurales; pero esta última tiene también sus ventajas sobre el colega varón, cuando se trata de educar niños de corta edad, que son los más.

La cuestión es de importancia secundaria, si se considera que sólo se trata de orientación y tareas elementalísimas.

Lo esencial estriba en que, desde sus primeros pasos, el alumno aplique el conocimiento a los fines positivos de la vida, según el ambiente, llevándole a corregir las deficiencias del trabajo y de la gestión agrícola, que muy fácilmente se le hará descubrir en su propia casa. Así, cuando el niño sepa las cuatro operaciones fundamentales, nada costará al maestro obtener que él mismo se dé cuenta del error familiar de no llevar nunca las cuentas en orden, error que podrá corregir con su iniciativa propia, tan grata y tan influyente sobre el ánimo de los padres. Y en los hogares donde nunca se lee nada provechoso para el mejor éxito de los cultivos, una simple lección práctica en clase y el aporte de un artículo sencillo de revistas agrícolas, tendrá por lo menos tanta influencia como la especialización de la escuela.

Pero es urgente, que siquiera esto, se haga en seguida, sin perderse en los vericuetos académicos, ni forjarse ilusiones sobre el resultado de una especialización más o menos estricta, lentísima en organizarse, más lenta aun en ser aplicada y contraria a menudo al concepto integral de la enseñanza primaria.

Contra la riqueza pecuaria

LA OBRA DE UN RAYO

La policía de Corrales comunica que murieron, a consecuencia de un rayo, en la noche del 30 del mes ppdo. un toro que pertenencia al Sr. Bernardo Etchart, otro animal de la misma especie y del mismo sexo al señor Domingo Devotto; una vaca que pertenecía a la señora Clemencia M. de Young; y, finalmente, un caballo que prestaba valiosos servicios a un capataz del señor Riet.

Como se puede juzgar, el tal rayo fué extraordinario. Con media docena de rayos semejantes ¡adiós, riqueza pecuaria! Nos quedamos protestando...

Congreso Internacional de la fiebre aftosa

(CONTINUACION)

XI. Aplicación de las medidas Sanitarias

El Congreso Internacional de la Fiebre Aftosa resuelve:

1.o Que en vista de la verdadera desorientación existente, en algunos países, en lo relacionado con los criterios profilácticos a seguirse en la lucha contra la Fiebre Aftosa es indispensable que las autoridades de las naciones adherentes uniformen las medidas sanitarias a ponerse en práctica cuando una epizootia se declare en uno de ellos e informen a la mayor brevedad sobre su aparición.

2.o Que es indispensable la designación inmediata de mayor número de personal técnico, a fin de que la aplicación de las medidas profilácticas resulte más rigurosa y eficaz.

3.o Que la profesión de la medicina veterinaria debe reglamentarse oficialmente a fin de que ella produzca los beneficios sanitarios y de otros órdenes que la ganadería requiere para su evolución comercial y acrecentamiento.

XII. Higiene de los productos de lechería

El Congreso Internacional de la Fiebre Aftosa, recomienda:

Que, en todo tiempo, se asegure la higiene de la leche y de los productos y subproductos obtenidos, para el consumo de la población y de diferentes especies animales o, en caso contrario, durante las epizootias de fiebre aftosa, se exija el consumo de leche pasteurizada, hervida o esterilizada o el empleo de cualquiera de estos procedimientos de esterilización para el saneamiento de los demás productos derivados o en caso de no ser posible su aplicación, la prohibición de utilizar leche contaminada en su elaboración.

XIII. Mataderos regionales

El Congreso Internacional de la Fiebre Aftosa reconoce: que, en varios de los países adherentes, la implantación, en las regiones aptas para ello, de mataderos provistos de cámaras frigoríficas y de los anexos indispensables para la elaboración de los subproductos de las reses, además de otras ventajas contribuiría a evitar la propagación de la fiebre aftosa y varias enfermedades del ganado, abarataría el precio de la carne destinada al consumo y permitiría, en fin, la lucha contra los trusts de frigoríficos de carnes que pudieran imperar, máxime si las municipalidades de los grandes centros de población como, por ejemplo, Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, etc., los establecieran conjuntamente con una asociación cooperativa de ganaderos.

8.a Sección económica

XIV. El Primer Congreso Internacional de la Fiebre Aftosa es de opinión:

Que esta epizootia constituye el todo tiempo un verdadero flagelo y determina mayor número de psrjuicios a la ganadería que todas las demás enfermedades juntas, en los países donde no se adoptan medidas sanitarias o se aplican incompletamente.

XV. El Primer Congreso Internacional de la Fiebre Aftosa considera:

1.o Que el mejor medio de conocer constantemente el estado sanitario del ganado de un país, de adoptar con tiempo las medidas profilácticas y asegurar, en fin, el consumo de carne higiénica es el de establecer la inspección veterinaria en el mayor número posible mataderos y en todos los establecimientos de exportación de carnes cuya dirección general debe estar a cargo del Servicio Nacional o federal de Policía Sanitaria Animal, según la organización política de cada nación, pudiéndose establecer, como en algunos países adherentes, para abonar los emolumentos del personal técnico y auxiliar, un impuesto razonable por cada animal faenado en aquellos etablecimientos.

2.o Que para facilitar la realización de la inspección veterinaria, evitar el encarecimiento de la carne por los decomisos a que puede dar lugar aquella y, así, contribuirá a asegurar la Higiene Pública debe establecerse, en todas las naciones el Seguro de Carnes, análogo al que existe en algunos de los países adherentes consiguiéndose los fondos necesarios, como se hace en la R. O. del Uruguay, mediante un impuesto por cabeza que se abona obligatoriamente por el vendedor del ganado destinado a los mataderos, frigoríficos y fábricas de carnes conservadas.

3.o Que para asegurar el mejor cumpliminto de las medidas sanitarias e higiénicas en los mataderos públicos, evtar así conflictos de atribuciones y otorgar al representante de la Higiene Pública toda la autoridad necesaria para el mejor desempeño de su misión, la drección efectiva y total del establecimiento debe corresponder al veterinario.

XVI. Seguro del Ganado

se así su posible quebranto en caso del desarrollo de enfermedades epizoóticas o endozoóticas.

El Primer Congreso Internacional de la Fiebre Aftosa considera:

Que uno de los medios económicos reconocidos eficaces para reducir la pérdida ocasionada a los propietarios por la fiebre aftosa y demás enfermedades del ganado, consiste en la creación de Sociedades Mutuas del Seguro de los Animales cuya implantación los Gobiernos deben fomentar en los países que aún no las tienen, subvencionándolas de manera a favorecer más especialmente, el reaseguro en otras instituciones de crédito más poderosas, evitándo-

El Primer Congreso Internacional de la Fiebre Aftosa resuelve:

1.o. Designar la ciudad de Río de Janeiro como sede del Segundo Congreso Internacional de la Fiebre Aftosa el cual deberá realizarse en el año 1922.

2.o. Solicitar de los Gobiernos adherentes que designen delegados oficiales a aquel Congreso y sufraguen sus gastos.

3.o Dar un voto de aplauso a los señores delegados y miembros adherentes y sociedades siguientes por la obra que han realizado en favor del éxito del Congreso ya sea por la presentación de comunicaciones, los trabajos de organización o la gestión de medidas destinadas a combatir la enfermedad: doctores Tomás A. Lebreton, Embajador Argentino en Wáshington, Aleixo de Vasconcellos, Armando Rocha, Marqués Lisboa, Pedro Bergés, José Lignieres, Antonio Cassamagnaghi, José Tomás Sojo, Ramón J. Cárcano, Alfredo Lanari, Tomás Osuna y Genaro Giacobini, D. Carlos Guerrero, Asociación Nacional de Lechería, Comisión de Hacendados y Liga Agraria.

4.o. Agradecer a la Prensa Argentina en general y más especialmente a "La Nación", "La Prensa", "La Razón", "La Epoca" por la atención y difusión que han dado a las resoluciones y discusiones que se han realizado durante las sesiones del Congreso.

Para refrescar la sangre

FERIAS ESPECIALES DE TOROS

Nos llega la siguiente circular de la Fomento de Treinta y Tres:

Señor hacendado:—En una de las últimas sesiones celebradas por el Consejo Nacional de Administración, el Ministro de Industrias manifestó que el gerente de uno de los frigoríficos establecidos en el país le había indicado la conveniencia que habría de que el gobierno interesara a los ganaderos por medio de una exhortación, a refinar sus ganados, cruzándolos con razas perfeccionadas, a fin de poderlos poner en el mismo nivel de rendimiento y clase de los ganados argentinos.

Esta manifestación hace ya tiempo que se está haciendo prácticamente en nuestro mercado de Tablada. Los frigoríficos por intermedio de sus compradores, vienen indirectamente diciendo lo mismo, pues así como demuestran un gran interés por todas las haciendas de clase y buena preparación y pagan por ellas precios muy halagadores, no compran por ningún precio las ordinarias por no tener actualmente elaboración a qué destinarlas.

Esta situación que encierra para muchos ganaderos un problema verdaderamente angustioso, tiene fácil resolución y con un poco de buena voluntad y pocos años de espera, puede resolverse satisfactoriamente.

Para ello sólo es necesario realizar una prolija selección en los rodeos, y echar a ellos reproductores de clase y buenas corrientes de sangre.

Felizmente ya se han impuesto de esta gran verdad la mayoría de nuestros hacendados; para nadie es un misterio que cuanto mejor sea el reproductor, mejor es el producto.

La Sociedad Fomento de Treinta y Tres brinda a los señores ganaderos de la zona, oportunidad sin precedente para la adquisición de buenos reproductores.

En el certamen ganadero, destinado especialmente al "Intercambio de reproductores", que esta Sociedad ha organizado para los días 18 y 19 de Octubre, habrá toros de las más afamadas marcas y de las mejores corrientes de sangre. Los interesados tendrán, pues, amplio campo para elegir lo que necesiten en reproductores.

Ningún ganadero de la zona debe faltar a este gran torneo de la Sociedad Fomento, porque ningún ganadero debe dejar de comprar buenos toros y planteles si es que desea seguir las corrientes del mercado, produciendo novillos de alta mestización aparentes para enfriar como piden hoy los frigoríficos. Y buenos toros y planteles habrá en el local de la "Fomento" durante los días 18 y 19 de Octubre.

Valor de campos y arrendamientos

En la Estación Piñera, departamento de Paysandú, acaba de arrendarse un campo, propiedad del señor Juan Beisso, compuesto por 3.820 hectáreas, en la suma de 12.670 pesos anuales. El contrato se ha hecho en la escribanía del señor Pelayo de Pena y el término del mismo es de cinco años con opción a tres más. Los nuevos arrendatarios son los conocidos hacendados de ese departamento, señores Návila y Fierno.

TABLADA

TRANSACCIONES DE AYER

SITUACION DEL MERCADO

Las cotizaciones del día de ayer, oscilaron como sigue, por kilo en pié:

Bueyes, de 80 a 163 milésimos.
Novillos, de 122 a 165.80 id.
Vacas, de 112 a 145 id.
Terneros, de 97 a 130 id.

El reparto de entrada es el siguiente:

	Cabezas
Frigorífico Swift	536
Id Artigas	723
Pedro Ferrés y Cía.	172
L. Rappalini e hijo.	33
Bertoni Hnos.	1
Abasto	586
Interior	213
Servic. particular	4
Total.	2.268

Para hoy son esperados 131 vagones de ganado vacuno.

Federación Rural

NOTA SDE SOCIOS VITALICIOS

Publicamos más abajo varias notas dirigidas a la Institución del epígrafe con motivo del ingreso de varios socios vitalicios y que demuestran el prestigio cada mayor que conquista la Federación ante la opinión del país.

He aquí las comunicaciones de la referencia:

Montevideo, Setiembre de 1920 —Señor Presidente de la Federación Rural, doctor Juan A. Cachón. — Señor Presidente: Por nota de fecha Setiembre 9, ha llegado a mi conocimiento que he sido incorporado a la Institución que tan dignamente preside en calidad de Socio Vitalicio.

Agradeciendo el honor que esta aceptación significa, ruego a usted quiera mandar hacer efectiva a cuota a esta su casa 18 de Julio 1270. — Saluda a Ud. atte. Juan Uruga (hijo)

Montevideo, Setiembre 1920. —Señor Presidente: Por intermedio de la presente, nos permitimos sólicitar a usted se sirva hacer inscribir como Socio Vitalicio de esa institución, que usted tan dignamente preside, al señor Pedro Tabernaberry, hacendado de Charata (departamento de Tacuarembó) con domicilio en esta, calle Agraciada 2366.

Esperando sea atendido nuestro pedido, aprovechamos para saludar a usted muy atentamente —Arbiza y Cerviño Saude, Socio Vitalicio.

Pueblo 18 de Julio, Setiembre de 1920. — De mi mayor consideración: Con la presente tengo el agrado de acompañarle un giro postal por la cantidad de $ 60.00, correspondiente a mi segunda cuota anual como socio de la prestigiosa institución de su digna presidencia.

Tengo el honor de saludar al señor Presidente con mi mayor consideración y alta estima. — Geenroso da Silva.

Museo rural en Concordia

Nuestro colega "Nueva Epoca" de Paso de los Libres, trae la siguiente información:

"El colaborador coleccionista ad-honorem del Museo de Concordia, señor C. elio L. de León, ha conseguido reunir varios productos del departamento de Libres, que serán exhibidos en la exposición patrocinada por aquella prestigiosa institución y a realizarse el día 10 de Octubre próximo en la mencionada ciudad entrerriana.

Figuran entre otros muchos productos y objetos: hilados de algodón cosechadas en la campaña; cueros curtidos; ropas confeccionadas con algodón hilado a mano (sistema primitivo); cinchas, cinchones, puntillas, rebosos y capas; vasos, cotas y "chifles" de guampa; muestrarios de maderas del país: algodón; vellones de lana; espigas de maíz; almidón de mandioca, fariña, chuño (elaboración casera); puntillas hechas a mano con hilo de algodón cosechado en Guayvaví, obra maestra de una anciana señora de 80 años de edad, y muchos otros trabajos a mano, que indudablemente causarán buena impresión en el ánimo de los visitantes del Museo, a la vez que despertarán la curiosidad y el interés de los amantes de nuestras industrias y usos primitivos, casi desaparecidos ya en el país.

Todos los hilados, ropas, puntillas, etc., irán acompañados de los respectivos aparatos y útiles que se emplearon en su confección e elaboración, más las materias primas.

El colaborador coleccionista mencionado espera que los señores ganaderos, agricultores, industriales y demás elementos de trabajo, se apresurarán a enviarle sus productos, para ser remitidos a a Exposición de Concordia, libres de flete".

La tristeza y el aborto epizoótico

LA CONFERENCIA DEL PROFESOR LIGNIERES

Respecto a la conferencia que, según anunciamos oportunamente dió el profesor Lignieres en la exposición de Salto, sobre tristeza y aborto epizoótico, un entendido refiere lo siguiente:

El profesor Lignieres que se trasladó al acto con tal motivo, empezó a desarrollar su conferencia sobre la tristeza.

Partió de los primeros estudios realizados por él hace 20 años, cuando su llegada a la Argentina en cuya época principiaba a preocupar esa epizootia. Explicó el fracaso de sus primeros sueros preparados para luchar contra esa enfermedad, demostró al propio tiempo la causa que se oponía al éxito. Gráficamente hizo notar al público que la tristeza no se debía solo a la existencia del parásito hallado primero en la sangre de los animales, sino a la existencia de tres grupos, cuyas consecuencias son las mismas, del mismo modo, que muy parecidos sus síntomas. De ahí, dijo el referido profesor, que no se haya podido llegar a la preparación de una vacuna verdaderamente eficaz contra las clases de tristeza, pues si un grupo de microbios puede combatirse con un suero preparado, ese suero no tiene acción sobre los otros.

Demostró a continuación la causa de la mortandad de animales garrapateados, llevados a otras zonas también de garrapata, producida por la existencia aquí, de parásitos de otro grupo.

Finalmente, afirmó que los hacendados deben sacar partido de la existencia de la garrapata, tratando de inmunizar los animales jóvenes, adoptándolos a esos campos.

Se refirió, por fin, a las dificultades que presenta la inmunización por los varios sistemas que se practican, y a los resultados problemáticos que se obtienen. Y terminó esta parte, exponiendo sus esperanzas de que pronto se pueda contar con una vacuna eficaz y práctica.

Pasó después a tratar el aborto epizoótico. Expuso no solo la gravedad de esa enfermedad, sino las consecuencias funestas, por la falta de pariciones en los años sucesivos.

Determinó con claridad la causa de la misma, los medios de conocerla, y las medidas profilácticas inmediatas que deben adoptarse, lo mismo que los medios de infección, haciendo un estudio de la enfermedad, y de los medios con que hoy día se combate.

Siendo ya hora avanzada de la tarde, terminó su conferencia el profesor Lignieres, cosechando abundantes aplausos de los hacendados que se retiraron gratamente impresionados de la exposición del reputado hombre de ciencia.

Adulteracion de quesos

El presidente municipal de Concordia, señor Urruzola recibió de estación Clara, una denuncia sobre los quesos qu un comerciante de aquella estación introduce en esta ciudad para la venta. En la denuncia se le explican los procedimientos poco higiénicos y escrupulosos que utilizan los colonos de la citada población para la fabricación del artículo, que tanta demanda tiene en la provincia.

Cuajan—dice la denuncia—la leche con el producto de las vacas enfermas y mezclan luego la cuajada con ingredientes perjudiciales para la salud, con el agravante de que escupen (!!) asquerosamente sobre las sustancias a emplearse!

El presidente municipal ha tomado cartas en la denuncia para evitar que estos atentados escandalosos a la salud se reproduzcan en perjuicio de los consumidores.

Higiene de la leche

La leche es el alimento por excelencia que conviene a todas las edades, desde la tierna infancia hasta la ancianidad avanzada. Casi no se puede prescindir de ella, y así vemos que, como sucede lógicamente con los demás artículos cada día aumenta el consumo y la demanda de buena leche.

Para poder responder debidamente a las exigencias de la población y presentar el líquido en condiciones higiénicas y con todo su valor nutritivo, es necesario no sólo tenerlas presente, sino observar constantemente las reglas de higiene que se aconsejan para lograr ese fin, y que son, por cierto, bien elementales y sencillas.

La leche es una sustancia delicada que absorve prontamente los gérmenes y olores que la rodean, y esta circunstancia hace que sea necesario practicar sin demora y con cuidado las operaciones a que se la somete después de extraerla de la vaca.

Para cualquier objeto a que se la destine, es necesario hacerla pasar por un colador cuando la leche está aún caliente, porque si se la deja enfriar toma mayor consistencia, debido a la coagulación de la caseína, y entonces no puede pasar bien por un colador fino; que es el que debe usarse en la colación de la leche.

La leche recién ordeñada, tiene una temperatura de 100 grados Fahrenheit, que favorece la pronta disolución de las materias extrañas que s mezclan a aquella, por cuya razón conviene también hacerla pasar por el colador tan pronto como sea posible, a fin de evitar el desarrollo de gérmenes nocivos para la salud y la misma conservación de la leche.

El mejor y más práctico colador es el que tiene un paño de algodón sujeto entre dos discos de alambre tejido, de malla fina, debiendo reemplazarse el paño cuando se deposite una cantidad de residuos que imposibiliten o detengan el pasaje de la leche.

Esos paños de algodón, después de lavados prolijamente, deben ser esterilizados antes de usarlos otra vez. Cuando es mucha la cantidad de leche que deba colarse, se agrega al depósito superior del aparato colador y un poco más arriba del paño de algodón, otro paño de tejido menos compacto, el cual servirá para hacer resistencia a la presión del peso de la leche, evitando de ese modo que se produzca el paso forzado de materias extrañas a la misma.

Después que se haya colado la leche, lo esencial es hacer que se conserve fresca, para que no sufra tan pronto las alteraciones a que esté fácilmente sujeta, y el mérito de su valor nutritivo y el sabor suave y agradable que la distingue cuando se observan los procedimientos higiénicos.

Todos los envases, vasijas y útiles de lechería deben conservarse perfectamente limpios, lavándolos con agua caliente, no muy caliente, ni menos hirviendo, porque entonces se solidificaría la parte albuminosa de los residuos de la leche, la cual adhiriéndose a los mismos útiles haría después más difícil la limpieza completa.

Entrada y venta de ganado en Tablada

Silverio García—

De Minas: 24 bueyes, remitidos por B. Grandi y vendidos sin precio; para abasto e interior.

De Colonia: 3 bueyes y 32 vacas, remitidos por P. Santiesteban y vendidos a $ 0.125 k. b., 0.163 y 0.135 v.; para abasto y saladero.

De San José: 5 bueyes, remitidos por L. Rodríguez y vendidos a $ 0.11 k.; para abasto y 7 terneros a $ 0.08 k.; para interior.

De Minas: 15 novillos, remitidos por P. Prandi y vendidos sin precio; para interior.

De Colonia: 4 novillos y 2 terneros, remitidos por B. Santiestevan y vendidos a $ 0.125 k., novillo y terneros; para abasto.

Afredo P. Guichón—

De Maldonado: 20 novillos, remitidos por Carlos Araújo y vendidos a $ 0.14 k.; para abasto.

De Tacuarembó: 77 vacas, remitidas por José Bruno y vendidas a $ 0.112 k. con 361 kilos cada una; 43 novillos, a $ 0.12 kilo, con 410 k. c.u.; para abasto y frigorífico.

De Tacuarembó: 44 vacas, remitidas por Caracciolo Guichón y vendidas a $ 0.119 k. con 461 kilos c.u. y 17 novillos a $ 0.132 k. con 464 k. c.u.; para abasto y frigorífico.

De Canelones: 5 terneros, remitidos por Angel Pérez y vendidos a $ 0.075 k. con 715 k. c.u., 1 buey con 640 k. 2 vacas con 460 k.; para interior y saadero.

De Colonia: 7 vacas, remitidas por J. Arazagá y vendidas a pesos 0.135 k. y 7 terneros a pesos 0.113 k. 48 novillos a $ 0.174 kilo; para frigorífico y abasto.

De Colonia: 12 terneros, remitidos por Julio Fleury y vendidos a $ 0.12 k. ternero con 164 k. c.u., 9 vacas a $ 0.130 k. con 420 k. c.u., 8 bueyes a pesos 0.146 k. con 622 k. c.u.; para abasto.

De Florida: 2 bueyes, remitidos por Gervasio Calzada y vendidos a $ 0.11 k. con 670 k. c.u., 28 novillos a $ 0.154 k. con 461 kilos c.u., 8 vacas a $ 0.12 k. con 425 k. c.u.; para abasto y frigorífico.

Manuel Haro—

De Paysandú: 485 lanares, remitidos por M. Haro; para frigorífico.

De Río Negro: 387 lanares, remitidos por G. Elhordoy; para frigorífico.

De Minas: 2 bueyes, 31 novillo y 30 vacas, remitidos por N. Núñez y vendidos sin precio k. buey, 0.120 k. n. y 0.121 k. v.; para frigorífico e interior.

De Paysandú: 48 vacas, remitidas por J. Preitas y vendidas sin precio; para abasto.

De Montevideo: 1 buey, remitido por M. Haro y vendido sin precio; para abasto.

J. Bentancur e hijo—

De Canelones: 18 bueyes, 4 novillos, 1 vaca y 8 terneros, remitidos por C. Hernández y vendidos a $ 0.100 k. b., 0.124 k. b., 0.137 k. n., 0.132 k. v. y 0.80 kilos t.; para abasto, frigorífico e interior.

De Canelones: 4 vacas y 11 terneros, remitidos por Figueredo y vendidos a $ 0.75 k. v. y 0.75 k. t.; para interior.

Inciarte y Abreu—

De Colonia: 527 lanares, remitidos por J. Wergnau; para frigorífico.

J. Etchemendy y Ca.—

De Río Negro: 134 lanares, remitidos por A. Leites y vendidos para frigorífico.

Rospide y Alvarez—

De Florida: 2 bueyes y 46 novillos, remitidos por J. Arrosa y vendidos a $ 0.110 k. b. 0.127 y 0.150 k. n.; para abasto y frigorífico.

Supparo, Quintela y Ca.—

De Salto: 270 novillos, remitidos por A. Megliano y vendidos a precio reservado; para frigorífico.

De Tacuarembó: 105 novillos, remitidos por F. Piriz y vendidos a $ 0.154 y 0.145 k.; para frigorífico.

De San José: 17 bueyes y 11 novillos, remitidos por R. Cruz y vendidos a $ 0.110 k. b. y 0.139 n.; para abasto y frigorífico.

Sosa, Arrosa y Martínez Bresque

De Soriano: 12 bueyes, 31 novillos y 20 terneros, remitidos por C. Cárdena y vendidos a pesos 0.163 k. n. y 0.130 k. t.; para abasto y frigorífico.

De Soriano: 54 novillos y 14 vacas, remitidos por A. Rodríguez y vendidos para frigorífico e interior.

Viuda de Daniel Aguirre—

De Florida: 99 novillos, remitidos por E. Negreira y vendidos a $ 0.180 k.; para frigorífico.

De Durazno: 58 novillos, remitidos por P. A. Mendy y vendidos a $ 0.147 k.; para frigorífico.

De Durazno: 18 novillos, remitidos por Mendy y vendidos a $ 0.122 k.; para frigorífico.

De Tacuarembó: 94 novillos y 1 vaca, remitidos por P. Mendy y vendidos a $ 0.163 y 0.132 k. novillo y 0.138 k. v.; para abasto y frigorífico.

Ríos, Grajales y Giordano—

De Montevideo: 2 vacas, remitidas por E. González y vendidas a $ 0.86 k.; para abasto.

De Montevideo: 2 terneros, remitidos por V. de León y vendidos a $ 0.95 k.; para abasto.

De Montevideo: 1 vaca y 9 terneros, remitidos por A. Ferro y vendidos a $ 0.70 k. v. y 0.97 kilos t.; para abasto y frigorífico.

De Montevideo: 2 terneros, remitidos por E. Grajales y vendidos a $ 0.90 k.; para interior.

Ponce De León y Dutra—

De Colonia: 35 novillos, remitidos por F. Baez y vendidos a $ 0.142 k.; para abasto.

De Flores: 40 novillos, remitidos por Belene Hnos. y vendidos a $ 0.159 k.; para abasto y frigorífico.

De Soriano: 22 novillos, remitidos por P. de L. y Dutra y vendidos a $ 0.147 k.; para abasto.

De Montevideo: 11 toros, remitidos por P. de L. y Dutra y vendidos para interior.

De Durazno: 40 bueyes y 41 novillos, remitidos por S. Segrede y vendidos a $ 0.144 k. b. y 0.141 k. n.; para frigorífico.

Arbiza y Cerviño Saude—

De Soriano: 34 novillos y 14 vacas, remitidos por A. Rodríguez y vendidos para frigorífico e interior.

De Tacuarembó: 90 novillos, remitidos por Iglesias y vendidos a $ 0.152 k.; para frigorífico.

COMERCIO E INDUSTRIAS

Informaciones comerciales del exterior

Títulos uruguayos

SU COTIZACION EN LONDRES Y PARIS

(Especial de EL SIGLO)

LONDRES, 5 — Los precios de cierre de los títulos uruguayos que se cotizan en esta Bolsa fueron los siguientes:

Deuda Consolidada 3 y 1|2, 66.50 contra 64.50, precio anterior.

Empréstito uruguayo, 5 por ciento, 1896, 87.50 contra 87, precio anterior.

Empréstito de Conversión, 5 por ciento 1905, 87.50. Precio anterior, 86.

Empréstito Títulos, 5 o|o oro, 1914, 87 o|o contra 85, precio anterior.

EN PARIS

PARIS, 5 — El precio de cierre de los títulos uruguayos en esta Bolsa, fueron: Empréstito de Obras Públicas 1909, 165; precio anterior, 160; Empréstito de Conversión 1905, 175 %; precio anterior, 171.

CAMBIOS

(Especial de EL SIGLO)

PARIS, 5—Al cerrar el mercado de cambios, los tipos eran los siguientes: Sobre Londres, 52.30; Italia, 61 1|2; España, 220; Alemania 24; Estados Unidos 14.95.

NUEVA YORK, 5 — El tipo de los cambios internacionales a la clausura del mercado eran los siguientes:

Sobre Londres, 3.49 1|2; Italia, 24.30; Paris, 14.98; Alemania, 164.

Importante operación financiera

RIO JANEIRO, 5—"A Noite" informa que se encuentran muy adelanadas las negociaciones entabladas entre el Gobierno brasileño y una importante empresa norteamericana, para la realización de una gran operación financiera, con cuyo producto se espera poder vencer todas las dificultades económicas del momento.

Según el mismo diario, la empresa pone como condición que se le conceda la ejecución, en un largo plazo, de todas las obras de embellecimiento y saneamiento de esta capital, inclusive el arrasamiento del morro del Castillo.

Sorteo de obligaciones

NUMEROS PREMIADOS

PARIS, 5—En el sorteo de las obligaciones de 5 o|o del Crédito Nacional, emisión de 1920, han salido premiados los números 5.691.675, con un millón de francos: 669.586, con 1.000.000; 884.742, con 200.000 francos; 5.043.361, 3.697.343 y 417.682, con 100.000 francos.

Estudio de las epizootías

Descubrimiento de un remedio

PARI, 5—A causa de la aparición, con carácter amenazador de la fiebre aftosa, el Ministro de Agricultura M. Ricarl, resolvió reunir en París, en Diciembre, una conferencia internacional a fin le establecer una oficina permanente para el estudio de las epizootias.

BRUSELAS, 5 — El diario "Vingtiéme Siécle" anuncia, en su número de la fecha, que M. Pottiez, conocido bacteriólogo belga, descubrió un remedio que cura la epizootia de aftosa.

BRUSELAS, 5—El bacteriólogo belga Pottiez anuncia que descubrió un procedimiento para curar la fiebre aftosa. Agrega que los experimentos han dado resultados definitivos. En 48 horas 41 animales atacados quedaron completamente restablecidos y volvieron a los corrales.

Cereales rusos para Francia

PARIS, 5—Comunican de Marsella que ha llegado a ese puerto el primer vapor conduciendo cereales de Rusia, desde el principio de la guerra.

Este vapor tiene a su bordo un cargamento de cuatro mil quinientas toneladas de cebada enviada por el General Wrangel al Gobierno Francés.

Nuevas llegadas de cereales de Rusia son esperadas.

Precios de la ropa en Gran Bretaña

LONDRE, 5—Lo precios de la ropa para hombres están bajando rápidamente. Los mejores sastres de eta capital están rebajando los precios de los trajes de invierno de 5 libras y 15 chelines a 3 libras esterlinas cada uno.

El precio medio para un buen traje para hombre será, este invierno, de 7 libras y 10 chelines, a 10 libras.

La explicación que se da a este fenómeno es la siguiente:

"Ha llegado el fin de los altos precios para trajes de hombres: el póblico está cansado de sacrificarse y de gastar por la indumentaria lo que nunca ha sido ni será su precio equitativo. Los sobretodos se venden ahora a 5 libras esterlina, cuando el año pasado, en este tiempo, se vendían a 17 libras y 10 chelines. La demás ropa ha bajado en proporción."

Cereales a término

MERCADO DE BUENOS AIRES

(Especial de EL SIGLO)

BUENOS AIRES, 5 — En el mercado de cereales a término, se verificaron hoy las operaciones siguientes:

Apertura

Maíz, Noviembre, a $ 9.30.

Lino, Noviembre, a $ 24.70; Febrero, a 24.00.

Trigo, Febrero, a $ 24.10.

Primera rueda

Trigo, Febrero, 600 toneladas, a $ 20.20, 200 a 20.18; 400 a 20.17; 200 a 20.15; 800 a 20.10; 200 a 20.05; 400 a 20.12.

Maíz, Noviembre, 400 toneladas, a 9.33; 600 a 9.30; 800 a 9.26; 1000 a 9.25; Diciembre, 800 a 9.30; 800 a 9.29; 600 a 9.27; 400 a 9.26; 1000 a 9.25; Enero, 200 a 9.28; 1000 a 9.27.

Lino, Octubre, 100 a 24.50; 500 a 24.55; 100 a 24.45; 100 a 24.44; Febrero, 300 a 23.98; 100 a 23.95; 100 a 23.92; 100 a 23.90; 500 a 23.85; 200 a 23.83; 500 a 23.80; 200 a 23.89; 500 a 23.87.

Ajuste

Maíz, Octubre, a 9.25; Noviembre, a 9,25; Diciembre, a 9.25; Enero, a 9.25.

Lino, Octubre, a $ 24.40; Noviembre, a 24.45; Febrero, a 23.90.

Trigo, Febrero, a $ 20.15.

Avena, Febrero, a $ 10.10.

Clausura

Maíz, Noviembre, a $ 9.25; Diciembre a 9.25.

Lino, Noviembre, a 24.50; Febrero, a 23.80.

Trigo, Febrero, a $ 20.20.

Nota—De tarde, sin rueda oficial.

MERCADOS NORTEAMERICANOS

CHICAGO, 5—El mercado de cereales abrió esta mañana flojo. A medio día el maíz para Diciembre se cotizó a 0.88 dólares; para Mayo 0.90 1|2.

Avena para Diciembre, 0.54 7|8.

Los precios en el momento del cierre del mercado fueron: maíz, para Diciembre, 0.86. Avena, Diciembre 0.54 7|8; Trigo, para Diciembre 2.01 1|4; el precio más alto fué 2.05 1|2.

Clausura 1.95 1|2.

Duluth 5—La semilla lino se cotizó a 3.04 para Diciembre y a 3.10 en el momento del cierre; para Octubre a 3.01; Diciembre 3.05.

MERCADO INGLES

LONDRES, 5—El maíz para Setiembre y Octubre se cotizó de 65 a 64 con 9; Octubre y Noviembre de 64 a 63 con 9.

Productos ganaderos

MERCADO DE LANAS

Las ventas en Londres

LONDRES, 5—En las ventas de lanas de ayer en este mercado fueron ofrecidos 1872 fardos procedentes de las Malvinas y 370 fardos de Punta Arenas.

Las lanas de cruzas sucias, que anteriormente habían sido vendidas hasta a 23 1|2 peniques por libra, no despertaron interés alguno y no se registró ninguna venta.

En cuanto a las lanas de cruzas en general, los precios experimentaron una baja del 10 al 15 por ciento.

MERCADO DE CARNES

NUEVA YORK, 5—La carne congelada se cotizó en este mercado de 14 a 28 centavos la libra; la de cerdo para Octubre a 23.05; precio de clausura 22.90.

MERCADO DE CUEROS

NUEVA YORK, 5—Los cueros de Bogotá se cotizaron a 21 centavos la libra.

Los cueros secos de Centro América se cotizaron a 24 centavos, y los salados de la misma procedencia a 16 centavos la libra.

Bolsas extranjeras

BOLSA DE BUENOS AIRES

Céd. Ar. Ley 8172, 88.60.
Id id id 9155, 1.a serie 89.60.
Id id, 2.a serie, 88.60.
Id id, 3.a serie, 87.40.
Id id, 4.a serie, 87.10.
Id id, 5.a serie, 88.40.
Id id, 6.a serie, 88.80.
Id id, 7.a serie, 86.90.
Série L, 87.20.
Crédito 1905, 67.20.
Id 1907, 65.30.
Emp. 1911, 57.30.
Pav. Semestral, 68.50.
Certf. Municipales, 94.10.
Provincia of B. Aires, 40.30.
C. Obligaciones Pr. 59.30.
Buenos Aires 6 o|o, 69.20
Banco Italiano, 98.00.
Id Español, 102.00.
Id Francés, 41.80.
Las Palmas, Chaco Austral, 95.00.
Sancinera, 133.50.
Astra, fin mes, 79.20.
San Nicolás, 25.40.

EN EL CLEARING HOUSE

LONDRES, 5—El movimiento del Clearing House aumentó durante la semana trascurrida en 112.000.000 de libras esterlinas.

Mercados de algodón

NUEVA YORK, 5—El algodón fully middling para Enero cerró a 20.98; Mayo 20.55; mercado firme para el disponible en Noviembre 22.25.

LIVERPOOL, 5—El algodón ble abrió a 19.96; Noviembre, 16.54; Enero, 16.29; clausura Enero, de 15.93 a 16.08.

Mercado flojo.

Mercado de caucho

NUEVA YORK, 5 — El caucho bruto Up River fino se cotizó a 0.26; ordinario, 0.18; plantación primera calidad, de 0.23 a 0.24.

Nuestras correspondencias

DESDE RIO JANEIRO

(POR CORREO)

MERCADO DE CAFE

Ayer el mercado de café estuvo encalmado, los negocios realizados consistieron en 5.000 bolsas, tipo N.o 7, en 11.900 los 11.50 kgs.

Las cotizaciones del día fueron, por 10 kgs.:

Tipo N.o 4, 8$715; N.o 5, 8$511; N.o 6, 8$306; N.o 7, 8$102; N.o 8, 7$898; N.o 9, 7$694.

En igual fecha fecha del año pasado ...

Informaciones comerciales del interior

BOLSA

El movimiento bursátil estuvo ayer animado y activo. Se realizaron numerosas operaciones, principalmente en Títulos Hipotecarios, acusando los precios un tono firme y sostenido.

En valores oficiales los negocios no tuvieron la misma importancia ni variedad pero los precios fueron casi iguales a los del día anterior menos para la Deuda Interna que fueron inferiores.

He aquí el detalle de las operaciones realizadas:

La RUEDA

Empréstito Conversión

$ 2.051.50 para mañana 78.80

Títulos Hipotecarios—Série E

$ 13.600 para mañana 99.50

Títulos Hipotecarios—Serie L

$ 5.000 para mañana. 94.50

Títulos Hipotecarios — Serie O

$ 4.500 para mañana 94.70

Títulos Hipotecarios—Serie R

$ 5.000	para mañana	94.10
2.500	idem idem	94.10
5.000	idem idem	94.20
2.000	idem idem	94.20
2.500	idem idem	94.20
5.000	idem idem	94.20
1.500	idem idem	94.20
5.000	idem idem	94.20

Títulos Hipotecarios — Serie T

$ 4.000	para mañana	93.80
$ 4.000	para mañana	93.80
8.200	idem idem	93.80
7.000	iedm idem	93.70
5.000	idem idem	93.70
2.000	iedm idem	93.60
5.000	idem idem	93.70
3.000	idem idem	93.60

2.a RUEDA

Deuda Consolidada

$ 1.880	para mañana	59.80
4.700	fin mes	59.80
23.500	idem iedm	59.80
4.700	idem idem	59.80

[...]

HERNIAS (Quebraduras)

CURACION radical con los aparatos de pelota de agua y tratamiento de los parches alemanes que han sido de eficaz resultado durante 15 años, en toda Sud América y Europa, tenemos testimonios todos los días; y mandamos folletos a quien los pida. — FAJAS para todo defecto de vientre. — Consulta gratis de 9 a. m. a 5 p. m.

PORTA Hnos. - Buenos Aires 404, Montevideo

TELEFONO: LA URUGUAYA 2600 CENTRAL.

PASTA «STRAUCH»

marca "La Buena Estrella"

Es el sarnifugo más perfecto de esta época; no mancha ni perjudica la lana ni a los animales; se mezcla con cualquier agua y resulta la más barata y conveniente.

Garrapaticida Strauch

marca "La Buena Estrella"

Absolutamente sin competencia en calidad y precio. Su acción es amplia y duradera sin perjudicar a los animales. Se disuelve en cualquier agua y tiene gran fuerza impregnante

Fluido de Creolina

Unico aprobado por la División de Ganadería; tiene triple fuerza comparado con las malas imitaciones que se le ofrecen en comercio.

Exijan expresamente marca «La Buena Estrella» para evitar engaños.

Strauch y Cía. - Isla de Flores, 1328 Montevideo

REPUBLIC TIRES

VOLANTAS NORTE-AMERICANAS

JUAN SHAW - RINCON, 414 - MONTEVIDEO

Don Juan

Compañías Francesas DE NAVEGACION

Chargeurs Reunis

Cie Sud-Atlantique

Sté Gle de Transports Maritimes

Agente General: L. NICOL

Servicio de pasajeros:

EL "PAQUEBOT EXPRESS" a cuatro helices

LUTETIA

Condecorado con la Cruz de Guerra

De 20.000 caballos de fuerza que le aseguran una velocidad de 18 millas por hora, saldrá de Montevideo para Brasil y Burdeos en Octubre próximo.

Para Burdeos

SAMARA	Alrededor del 8 de Octubre.
Belle Isle	Alrededor del 15 de Octubre.

Para Marsella

FORMOSA	Alrededor del 4 de Octubre.
CORDOBA	Alrededor del 10 de Octubre.

Vajes Extra-Rápidos

LUTETIA	Alrededor del 26 de Octubre.

Vapores de carga:

Salidas semanales de Cargo-Boats para todos los Puertos Franceses y para Amberes

Para todos datos dirigirse a la AGENCIA:

Colon, 1466 y 1468

(Provisoriamente)

Y desde el 1.o de Septiembre a su nuevo local: 25 de MAYO, 350, esquina Solis.

Navigazione Generale Italiana

Sociedades Reunidas Florio y Rubattino Lloyd Italiano

El vapor correo RE VITTORIO

Sale el 21 de NOVIEMBRE, para Santos, Rio Janeiro, Barcelona y Génova

El vapor correo P. MAFALDA

Sale de Montevideo el 2 de DICIEMBRE para Rio de Janeiro, Barcelona y Génova

Por informes: ANTONIO PIAGGIO - 125, Calle Piedras, 127

Houlder Brothers & Co. Ltd.

AGENTES MARITIMOS

Servicio regular de vapores entre Rio de la Plata y los principales puertos Europeos y Americanos.

Próximo vapor a la carga para

HAMBURGO

VAPOR INGLES

RHODESIAN TRANSPORT

Fecha próxima salida

15 de Octubre de 1920

Por informes sobre salida para otros puertos, fletes, etc., dirigirse a

Houlder Brothers & Co. Ltd.

CALLE ZABALA, 1502 Montevideo

2113-oct.25

ESCRIBANOS

ARTURO BARRIERE Y JUAN ZEBALLOS Y. MAGUNA. — Escribano. Estudio: Florida 1492. Montevideo. 2419-pte.

MEDICOS

Dr. JOAQUIN DE SALTERAIN—Oculista—Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 2 a 4. Canelones número 1270. 40-en.20.1931.

PARTERAS

NO MAS SUFRIR

MADAME A. CATALURDA—Partera. Especialmente en parto. Tratamientos para embarazadas. Recibe pensionistas. Consultas: de 7 a 11 y de 1 a 5. Colonia 1543, esquina Tacuarembó. Teléfono: Uruguaya 491 (Cordón). pte.

VAPORES

R. M. S. P. THE ROYAL MAIL STEAM PACKET & Co.

SALIDAS PARA EUROPA

AVON	para Southampton	Octubre	9
ARLANZA	id	id	23

SALIDAS DE LA PLATA (R. A.)

DARRO	para Liverpool	Octubre	28
DESEADO	id	Noviembre	5

P. S. N. C. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION

SALIDAS PARA EL PACIFICO

OROPESA Octubre 11

MACLEAN & STAPLEDON

CALLE PIEDRAS, 332.— Montevideo

LLOYD BRASILEIRO

Servicio especial de paquetes y cargueros para la costa Sud y Norte del Brasil y América del Norte.

LINEA AMERICANA

Salidas los días 25 de cada mes, con escalas por Rio Grande, Santos, Rio de Janeiro, Bahía, Recife, Ceará, Pará y Barbados, hasta New York.

LINEA NORTE-SUD

Salidas quincenales, con escalas por Rio Grande, Santos, Rio de Janeiro, Bahía, Maceio, Recife, Ceará y Maranhão hasta el Pará.

LINEA DEL SUD

Salidas todos los días 1, 11 y 21 de cada mes, con escalas por Rio Grande, Pelotas, Porto Alegre, Florianópolis, Itajahy, São Francisco, Paranaguá, Antonina y Santos hasta Rio de Janeiro.

LINEA RIO DE LA PLATA

Salidas mensuales para los puertos del Norte del Brasil.

LINEA DEL SUD

El excelente vapor SERVULO DOURADO, saldrá el día 11 de Octubre.

LINEA RIO DE LA PLATA

El vapor carguero SERGIPE, saldrá el 6 de Octubre.

El vapor carguero AMAZONAS, saldrá en la 1.a quincena de Octubre.

LINEA NORTE-SUD

El espléndido paquete MACAPA, saldrá el 14 de Octubre.

LINEA AMERICANA

El espléndido paquete CUYABA, saldrá el 25 de Octubre.

Por pasajes y demás informes, ocurrir a la Agencia, calle Piedras número 363



Furtado & Co.
COMERCIO-NEGOCIOS-FINANZAS
25 de Mayo, 347
BUENOS AIRES
25 de Mayo, 417
MONTEVIDEO

DESPACHANTES DE ADUANA

Rafael Alonso Freire
Comisionista y Despachante de Aduana
URUGUAYA, 2192 Central y COOPERATIVA
25 DE AGOSTO, 376.—Montevideo
1914-pte.

Vecino y Cía.
DESPACHANTE DE ADUANA y Comisionista
Importación, Exportación y Tránsito
359—PIEDRAS—361
Dirección Telegráfica: VICINOCIA
Teléfono LA URUGUAYA, 1516 Central. Montevideo

Julio Morrison
Despachante de Aduana y Comisionista
Importación, Exportación y Tránsito
Teléfs. La Uruguaya, 2165 Central La Cooperativa 1814 — SOLIS — 1820 Montevideo

Rodolfo Favaro
Despachante de Aduana
Calle Juan Carlos Gomez, 1461
Montevideo - Casilla Correo 189
Teléfonos: Compañía de Montevideo, 1181 (Central) Sociedad Cooperativa, 655

Milhas y Cía.
Despachantes de Aduana
Importación y Exportación
ZABALA 1600

Alberto Lalanne
Despachante de Aduana
Importación y Exportación
Teléf. La Uruguaya 1805 c
ZABALA 1574

Delfino Hnos.
Casa fundada en 1888
Despachos de Aduana, Comisiones y Consignaciones
1074 Central
CALLE CERRITO, 444
MONTEVIDEO

Claudio E. Bonino
Comisionista y Despachante de Aduana
Calle Rincón, 456
Teléfono LA URUGUAYA, 597 (Central)
1424-pte.

Hector A. Seré
Comisionista y Despachante de Aduana
Calle Solis, 1464
Teléfono LA URUGUAYA, 1359.—Montevideo
1425-pte.

Razzetti & Fiorito
Despachantes de Aduana
Calle Solis, 1464
Teléfono LA URUGUAYA. 919 (Central)
1426-pte.

AVISOS ECONOMICOS

Hasta 20 palabras $ 0.30
POR TRES PUBLICACIONES

TRILLADORES—Se vende un motor Case de 80 H.P. Especial para aplicar a máquina trilladora. Tratar: Iglesias 24 (Paso del Molino) de 8 a 11. 2204Oct10.

PICHINCHA—Se vende un motor nuevo de 25 H.P. Semi-Diesel. Muy económico. Tratar: Iglesias 24 (Paso del Molino) de 8 a 11. 2205Oct10.

VENDO casa moderna, Joaquín Requena 1171. Tratar número 1167. 2199-ot.6.

POR no poderla atender su propietario, vendo acreditada provisión. Facilidades de pago. Ocurrir: Contador Suárez Fauque, Misiones 1430. 2177-Oct.5.

SE VENDE.—Auto Cadillat doble faeton, casi nuevo. Tratar Río Negro 1445. 2167-Ot.6.

MAESTRO DE MUSICA del Ejército Italiano, actualmente director de banda de policía, desearía colocarse en un pueblo de la República O. del Uruguay para dirigir banda municipal o social. Por carta a Primo Passini.—Neuquen F. C. S. (República Argentina). 2092-Ob.9.

ROSALIA MENOUD DE FAVARO—Buenos Aires 585. Dibujo, pintura, y repujado en cuero y metal, pintura a pluma, bordados, encajes y artículos de labores. Lecciones repujado $ 1 c/u. Dibujo, pintura a pluma $ 3 mensuales. s.p.o.

JUDICIALES

EDICTO — Por disposición del señor Juez Letrado de lo Civil é Intestados, de tercer turno, doctor don Wenceslao Regules, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Luis José Supervielle Saavedra, citándose a la vez a todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto, para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma sus derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. — Montevideo, Setiembre 18 de 1920.—Eloy G. Pereira, actuario. 247-Oct.3.

EMPLAZAMIENTO — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de Primer Turno, doctor don Federico Carbonell y Vives, se cita y emplaza a don Oscar Burone para que dentro del término de noventa días comparezca a estar a derecho en el juicio de divorcio que por su sola voluntad ha iniciado su esposa doña María Elena Camejo, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio. — Montevideo, Setiembre 9 de 1920. — José Pedro Barbot, actuario. 2098-Oct.27.

EMPLAZAMIENTO.—Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental de 2.o turno, doctor don Manuel F. Silva, se cita y emplaza a doña Aurora Lino de Souza a fin de que dentro del término de noventa días comparezca a estar a derecho en el juicio que por divorcio le ha iniciado don Adolfo Cancela Vieira o Viera, bajo apercibimiento de nombrársele Defensor de Oficio, con quien se llenará el requisito de la conciliación.— Montevideo, Setiembre 8 de 1920.—Rodolfo Catalá Moyano, Escribano Adjunto. 283-Nv.12

GENERALES

Banco Italiano del Uruguay

2.a CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA.

No habiéndose inscripto el número necesario de acciones, se convoca por segunda vez a los señores accionistas, para la Asamblea General Extraordinaria, que en cumplimiento de los artículos 27, 55 y 56 de los Estatutos, se celebrará en el local del Banco, calle Cerrito 428, el día 21 de Octubre de 1920, a las 16 horas.

ORDEN DEL DIA:

1.o Dar cuenta de la renuncia de los Titulares y Suplentes del Directorio y Titulares y Suplentes de la Comisión de Cuentas.

2.o Elección de siete Directores, siete Suplentes, y dos miembros y suplentes respectivos de la Comisión de Cuentas.

3.o Reforma y modificaciones en los Estatutos y en las bases fundamentales de los mismos.

Se previene a los señores Accionistas que el Registro respectivo quedará cerrado el día 13 del corriente mes de Octubre.

Montevideo, Octubre 3 de 1920. ot.21.

Ferrocarril Central del Uruguay

AVISO

A partir del 1.o de Enero de 1921, quedarán sin efecto las actuales tarifas especiales de combinación con el Ferrocarril del Estado, Linea Uruguayo del Este.

Montevideo, Setiembre 30 de 1920.

C. W. BAYNE,
Administrador General.

2171-oct.19.

Ferrocarril Central del Uruguay y Ferrocarril Midland del Uruguay

AVISO

A partir del 1.o de Enero de 1921, quedarán sin efecto las actuales tarifas especiales de combinación, entre las dos Compañías. — Montevideo, Setiembre 30 de 1920.— W. F. Bush, Administrador General del F. C. Midland del Uruguay. — C. W. Bayne, Administrador General del F. C. C. del Uruguay.

2173-Oct.19.

Ferrocarril Central del Uruguay y Ferrocarril Nordeste del Uruguay
Compañía Extensión al Este del Ferrocarril Central del Uruguay
Compañía Extensión al Norte del Ferrocarril Central del Uruguay
Compañía Extensión al Oeste del Ferrocarril Central del Uruguay

AVISO

A partir del 1.o de Enero de 1921, quedarán sin efecto las tarifas del Libro del 1.o de Marzo de 1901, Anexos dictados hasta la fecha y todas las tarifas especiales; y desde dicha fecha cada Compañía aplicará en sus líneas tarifas propias.

Para conocer éstas, los interesados podrán ocurrir a la Administración o a los señores Jefes de Estación.—Montevideo, Setiembre 30 de 1920.— C. W. Bayne, Administrador General.

2172-Oct.19.

REMATES

Alberto Fraga Orzabal

JUDICIAL

UNO CHACARITA EN TOLEDO (Canelones)

compuesta de 10 hectáreas más o menos, y todas las herramientas, muebles y animales que existen en la misma.

EL DIA 20 DE OCTUBRE a las 2 1\2 de la tarde. En la puerta del Juzgado de lo Civil de 2.o turno, Sarandí 466, venderé el campo mencionado con las poblaciones, alambrados y demás mejoras, especial para labranzas, a 2 kilómetros más o menos de la estación del F.C.C., lindando con Vidiella, Remersaro, Fierro y otros — en las puertas de Montevideo.

BASE DE VENTA: 2.150 PESOS

Los derechos a 2 solares en el Pueblo de Toledo con frente al Bulevard Montevideo y Plaza proyectada, en el mejor paraje de la localidad, con poblaciones rústicas y otras mejoras. Base de venta: 533 pesos.

Acto contínuo, 2 bueyes con la base de 106 $ 67 cents. 2.o Un lote muebles comprendiendo camas, roperos, mesas, sillas, perchas, lámparas, baúles, etc. Base 43 $ 74 cents. 3.o 1 Lote herramientas de labranza, un carrito de 2 ruedas, máquina sulfatadora, una báscula, una desgranadora, bocoyes, bordalezas, damajuanas, tinas y otras cantidades de utensillos y herramientas para la fabricación del vino. Base: 370 $ 40 cents.— Los muebles, herramientas y animales a venderse se encuentran en el mismo campo, en Toledo, donde pueden verlos los interesads.

La venta se efectuará de acuerdo con el siguiente

EDICTO — Por mandato del señor Juez Letrado de lo Civil de Segundo Turno doctor don Jaime Cibils Larravide, dictado en los autos caratulados "Sucesión de Dominga Castelucci de Mambredelio o Castelluccio de Manfredelli, se hace saber al público que el día 20 del entrante Octubre a las 2 1\2 de la tarde en las puertas del Juzgado, calle Sarandí N.o 466, se va a proceder por el martillero don Alberto Fraga Orzabal asistido del Actuario y Alguacil del Juzgado, a la venta en remate público de los siguientes bienes: Una fracción de terreno con las mejoras que contiene, ubicada en la jurisdicción de Toledo, en la 8.a sección judicial de Canelones, compuesto de 10 H. 8758 metros y 25 decímetros que según la hijuela y plano levantado en el mes de Abril de 1894 por el agrimensor don Marcos Barbot se deslindan así: por el Norte tiene 633 metros 5 cent. confinantes con don Federico Vidiella; por el Sud tiene igual dimensión lindando con don Angel Remerzano, don Manuel Carballo y doña Edelmira Alzaga; por el Este 171 metros 80 centímetros confinante con la fracción N.o 6 de don Vicente Fierro, y por el Oeste, con la fracción N.o 4 de don Marcial Fierro. Este bien se halla aforado para el pago del Impuesto Inmobiliario según planilla N.o 39.513 en la suma de $ 2.150. 2.o Los derechos y acciones que corresponden a esta sucesión en dos solares de terreno con las poblaciones rústicas y mejoras que contienen situadas en el pueblo de Toledo, departamento de Canelones, dando su frente al Sud al Boulevard Montevideo y plaza proyectada en 25 metros (25 m.); tiene 75 metros (75 m.) de fondo; encierra un área de 1875 metros. Estos derechos han sido tasados por el perito Juan Grassi en la suma de $ 800. Se previene: 1.o Que no se admitirá oferta para el bien deslindado en primer término que no exceda a la suma que tiene fijada para el pago del Impuesto Inmobiliario y para los derechos que se relacionan en segundo término las 2/3 partes de la tasación que tienen asignada en autos. 2.o Que el mejor postor en el acto de serle aceptada su oferta consignará el 10 o/o en garantía. 3.o Que los gastos de escrituración y certificados son de cuenta del comprador. 4.o Que los antecedentes relativos se encuentran de manifiesto en la Oficina Actuaria de este Juzgado, calle Sarandí 466, a disposición de los interesados. Acto continuo: Los muebles y semovientes existentes en la chacra (bien descripto en primer término) los cuales se rematarán en tres lotes por las 2/3 partes de sus tasaciones. Se hace constar que los bienes muebles y semovientes se encuentran a disposición de los interesados en la misma chacra que se remata. — Montevideo, Setiembre 28 de 1920. — Eduardo Díaz Falp, actuario.

Por otros datos o carteles, véase al martillero, Pampas 2008, Teléfono 1463 Aguada. 2143-Oct.29.

Ferrocarril Midland del Uruguay

AVISO

Se avisa al público que, a partir del 10 de Diciembre del corriente año, quedará anulada la disposición que sobre el transporte de cadáveres figura en la página 33 del Libro de Tarifas, siendo sustituída por la que a continuación se expresa:

Cadáveres. — El transporte de los cadáveres en los trenes ordinarios solo podrá efectuarse en vagón especial, siempre que lo haya disponible, previo cumplimiento con lo dispuesto en el artículo 27 del Reglamento de Equipajes y Encomiendas, y en ningún caso podrá hacerse en los furgones que contengan equipajes o encomiendas. Se aforarán a la tarifa de encomiendas con peso de mil (1000) kilos cada uno, debiendo aplicarse la tarifa de 100 kilómetros como mínimum para distancias menores. Para el transporte de cadáveres en los trenes expresos que se soliciten al efecto, se aplicará la misma tarifa que en los trenes ordinarios pero se permitirá su conducción en el furgón. — W. F. Bush, Administrador General. 283-St.10.

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Vapores correos subvencionados por el Gobierno Español, con poderoso servicio de telegrafía sin hilos.

El vapor-correo español

Reina Victoria – Eugenia

Saldrá el día 6 de Octubre, a las 10 de la noche, para los siguientes puntos: Las Palmas, Cádiz y Barcelona.

El magnífico vapor-correo

Infanta Isabel de Borbón

Saldrá en los primeros días de Noviembre, a las 10 de la noche, recibiendo pasajeros directamente para Tenerife, Cádiz y Barcelona.

Por más informes, recurrir a sus agentes, PEDRO FERRÉS & Cía., calle Cerrito N.o 378.

Compañía Argentina de Navegación
(NICOLAS MIHANOVICH Limitada)

41, Threadneedle Street - Londres

Itinerario de Setiembre de 1920

LINEA ENTRE

Montevideo y Buenos Aires

Vapor nacional CIUDAD DE MONTEVIDEO saldrá los días pares, a las 10 de la noche.

Vapor nacional VENUS saldrá los días lunes y jueves, regresando de Buenos Aires martes y sábados, a las 7 y 30 p. m.

Línea a Colonia, Conchillas y Carmelo

El vapor "Luna" sale de Buenos Aires los miércoles y domingos a las 8 de la mañana.

De Carmelo a Conchillas Colonia a Buenos Aires

Días lunes y jueves a las 8 (de Carmelo).

Línea Paraguay, Alto Paraguay hasta Corumbá

Salidas de Asunción dos veces por mes.

Servicio directo de carga de Montevideo a Asunción, Corumbá y escalas.

Salidas semanales con los vapores "Holanda", "Apipé" y "Aragey".

Debido a la huelga fluvial la línea Salto y escalas, Corrientes y escalas, Paraná y Alto Paraná, para pasajeros, queda provisoriamente suspendida.

Por informes y pasajes, dirijirse a Piedras 351 esquina Solís. Pte.

NORTH AND SOUTH LINE

ARMADORES P. KIEPPE NORUEGA

Servicio regular de vapores modernos de pasajeros y carga entre MONTEVIDEO - HAMBURGO - SUECIA y NORUEGA

Vapor noruego HALLBJORG, saldrá el 15 de Octubre
" " THORVALD HALVORSEN, saldrá el 20 de Oct

Por más informes dirigirse a los Agentes:

DODERO HERMANOS LTDA.

Calle Misiones, 1488 — Montevideo

BEBED AGUA SALUS

El Alimento Mellin
DA SALUD Y CONTENTO

Los niños que toman **Alimento Mellin**, adquieren sólidos huesos, carne firme y sana constitución. Su alimentación hace que sean dichosos y estén contentos, porque constituye el mejor medio de tener perfecta salud.

El **Alimento Mellin** fomenta la vivacidad durante el día y hace que el sueño sea suave y tranquilo durante la noche. ¿Por qué no se aprovechan de la experiencia de miles de madres que han robustecido a sus hijos gracias al **Alimento Mellin**? Resuélvase pues a criar a su hijo con **Alimento Mellin**.

Muestra y librito útil á quien los pida
á H. W. ROBERTS & Cº, 31, Calle Esmeralda, Buenos Aires
ó á MELLIN'S FOOD, Ltd.
Peckham, Londres S. E. 15 (Inglaterra).

Compañía de Aguas Corrientes
(SECCION OBRAS SANITARIAS)

STOCK PERMANENTE DE

Baños — Lavatorios
Bidets — Water-Closets

ULTIMOS MODELOS

Almacenes de venta — ZABALA esq. RINCON

BANCOS

BANCO FRANCES
Supervielle y Cía.
(SOCIEDAD COLECTIVA)
ESTABLECIDO EL AÑO 1887
423 - 25 DE MAYO - 427
MONTEVIDEO

Efectúa toda clase de operaciones bancarias, en el País y con todas las plazas del mundo

Instalación de COFFRES-FORTS (Cajas de Seguridad) para el servicio del público

CASA EN BUENOS AIRES
Supervielle y Cía
150, SAN MARTIN Y PASAJE GUEMES

Junio de 1920. — J. M. GORLERO, Gerente.

BANCO COMERCIAL
ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857
CERRITO esquina ZABALA

Capital realizado . . . . . . $ 2.000.000
Fondo de reserva . . . . . . " 1.280.000

DIRECTORIO—José Saavedra, presidente; doctor Alejandro Gallinal, vice-presidente; Nicolás Peirano, Félix Ortiz de Taranco, doctor José Iruleta Goyena, doctor José Pardo de Santayana y Pedro Arainendia, vocales.

Realiza toda clase de operaciones bancarias
Los negocios son rápidamente tratados

ARTURO DAVIE, Gerente.

BANCO POPULAR DEL URUGUAY
Calle 25 de Mayo 402

Capital autorizado . . . . $ 5.000.000
" realizado. . . . . " 3.000.000

DIRECTORIO — Dr. Rodolfo Artagaveytia, presidente; José Luis Carvallido, vice-presidente; Antonio Otegui, secretario; Dr. José V. Carvallido, Antonio Raffo, Temistocles Ortiz, vocales; Esteban E. Elena, director-gerente.

DESCUENTOS - CUENTAS CORRIENTES - CAUCIONES
Giros, Ordenes Telegráficas y Cartas de Crédito sobre las principales Plazas del mundo y pueblos de Italia y España

TASA DE INTERESES

ABONA:

Sobre saldos acreedores en cuenta corriente	1 %	anual
" cuentas corrientes, acreedores	2 %	"
" plazo fijo a 3 meses	4 ½ %	"
" " " " 6 "	5 %	"
" " " " 1 año	6 %	"
Caja de ahorros a vencer cada 3 meses	4 ½ %	"
" " " " " 6 "	5 ½ %	"
Alcancías hasta $ 1.000, después de 3 meses	6 %	"

COBRA:

Sobre cuentas corrientes, descuentos y cauciones . . Convencional

1439-pte.

Banco de Cobranzas, Locaciones y Anticipos
CASAS PARA ALQUILAR

BAJAS—Calle Vizcaya N.o 728, 3 piezas, $ 16; Tacuarembó 1515, 8 piezas convencional; Santa Lucía 281 (Nuevo París), 3 piezas, $ 16; Samuel Lafone s|n. (Cerro) 3 piezas, $ 16; Cuchilla Grande s|n., (Piedras Blancas), 2 piezas, $ 11; Buenos Aires 390, 8 piezas, $ 300; Hocquart 2141, 5 piezas, $ 60; Santa María 1808, 3 piezas, $ 35; Piedad 1326, 8 piezas, convencional; Rossell y Rius 6, 6 piezas $ 45; 21 de Setiembre 301, 7 piezas, $ 120; Carrasco y 20 de Febrero s|n., 12 piezas, $ 55; Nicaragua 1725, 6 piezas, $ 65; Suárez 302, 3 piezas, $ 55; Ganaderos 181 (Prado), 4 piezas, $ 30; Joaquín Requena 1206, 11 piezas, $ 150.

Banco de Londres y Rio de la Plata
418—CALLE CERRITO—418

Agencia: CALLE RIO NEGRO, esquina MIGUELETE
Frente a la Estación del Ferrocarril. — Casa matriz: en Londres. — Agencia en Manchester (Inglaterra) y en Nueva York.

Sucursales en FRANCIA: París. BELGICA: Amberes. PORTUGAL: Lisboa. REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY: Paysandú, Salto. REPUBLICA ARGENTINA: Buenos Aires, Barracas al norte, Once de Setiembre, Boca, calle Santa Fe núm. 2122, calle Bernardo Irigoyen núm. 1132, Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Tucumán, Paraná. BRASIL: Río de Janeiro, Santos, San Paulo, Pernambuco, Bahía, Pará, Curityba, Victoria, Porto Alegre, Maceió, Manaos (Agencia), Pelotas (Agenciacia), Río Grande (Agencia). CHILE: Santiago, Valparaíso. COLOMBIA: Bogotá. PARAGUAY: Asunción.

Capital autorizado	£ 4.000.000	o sean	$ 18.800.000
" suscripto	" 3.000.000	o sean	14.100.000
" integrado	" 2.040.000	o sean	" 9.588.000
Fondo de Reserva	" 2.100.000	o sean	" 9.870.000

El Banco da y toma giros y emite cartas de crédito sobre las principales ciudades del mundo. También expide Giros Postales sobre todos los pueblos de Italia que tengan Oficina Postal y en general se ocupa de todas clases de operaciones bancarias.

TASA DE INTERESES

SE ABONA:

Por depósito a 30 días de aviso	1 % anual
" " a 3 meses fijos	4 " "
" " a 6 "	5 " "
" " a 12 "	" "
En caja de ahorros con libreta (de $ 10 para arriba) a vencer cada 3 meses)	4 " "
Idem idem idem cada 6 meses	5 " "
Idem idem idem cada 12 meses	5 " "

Se COBRA:

Por adelantos en cuenta corriente	9 % anual
" descuentos de vales o conformes	Convencional

Montevideo, Octubre 1 de 1920.
EDUARDO RICHARDS, Gerente.

Banco Anglo-Sud Americano
SUCURSAL EN MONTEVIDEO
CALLE ZABALA ESQUINA PIEDRAS
Casa Matriz: LONDRES
CAPITAL Y RESERVAS.. £ 12.500.000
Pagamos hasta 6 % en Depósitos fijos Y EN CAJAS DE AHORROS

BANCO DE CREDITO
MISIONES, 1423
Agencia: CALLE GRECIA, 481. (Villa del Cerro)

Capital integrado $ 2.500.000
Fondo de reserva " 450.000

DIRECTORIO: Presidente, Doctor Antonio J. Rius; Vice-Presidente, Dr. Jacinto Casaravilla; Secretario, Doctor Antonio Harán; Vocales: Dr. Vicente Ponce de León y Don Francisco Rocco.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes, Descuentos, Giros por cheque, Letras de Cambio ó Telegráficos sobre todos los países del mundo, Cartas de crédito y Crédito en el exterior a Comerciantes y Viajeros, Préstamos con garantía hipotecaria, personal ó de valores a pagar en cuotas mensuales ó a plazo fijo, Cauciones, Administración de propiedades, Venta de terrenos a plazo.

Recibe dinero en Caja de Ahorros, a la vista, y en Depósitos a plazo fijo. Entrega gratis Alcancías de Ahorros a sus clientes.

D. PUIG, Gerente.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA
Montevideo — Calle 25 de Mayo y Zabala
BUENOS—AIRES CALLE RECONQUISTA núm. 200
Establecido en el año 1886

	Moneda legal
Capital suscripto	$ 100.000.000.00
" realizado	" 98.587.100.00
Fondo de reserva	" 48.981.483.04
Primas a cobrar	" 847.740.00

Sucursales y Agencias en toda la República Argentina.

Sucursales en el extranjero: Río de Janeiro, París, Madrid, Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, San Sebastián, Vigo, Coruña, Valencia, Bilbao y Sevilla.

Corresponsales directos en Europa, Asia y Africa.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable; compra y vende títulos y valores en las plazas comerciales. Cobranzas y cupones y dividendos.

Se reciben depósitos hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

En Caja de Ahorros: hasta $ 500	6 % anual
" " " " de $ 501 a $ 2.000	5 % "
" " " " mayor suma	Convencional
En cuenta corriente	1 % anual
Depósitos a 30 días	1 ½ % "
" " 60 "	2 ½ % "
" " 90 "	3 ½ % "
" " mayor plazo	Convencional
" " premio con libreta desde $ 10 hasta después de 60 días	4 % anual

COBRA

En cuenta corriente	Convencional
En descuentos	"

Los Señores Accionistas tienen derecho, de acuerdo con el Artículo 23 de los Estatutos, a depositar sin comisión alguna, sus acciones en las Cajas del Banco.—Montevideo, Diciembre 31 de 1918.

Por el Banco Español del Rio de la Plata, Sucursal en Montevideo:
EL GERENTE.

Banco Italiano del Uruguay
CASA MATRIZ: CERRITO 423
MONTEVIDEO
Empezó sus operaciones el 3 de Noviembre de 1887

Capital autorizado	$ 6.000.000
" suscripto y autorizado	" 3.000.000
Fondo de reserva	" 1.200.000
" " previsión	" 500.000

Sucursales en Paysandú y Mercedes.

Corresponsales en todas las demás capitales de los departamentos de la República.

AGENTES

Italia—Banca d'Italia, Banco di Napoli, Bartolomeo Parodi e Fratelli, Banca Commerciale Italiana, Crédito Italiano, Banco Bellzaghi, Sabasti & Cía., In de Fernex & Cía.

Inglaterra — N. M. Rothschild and Sons, Baring Brothers & Cía. Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de París, London Country and Westminster Bank Ltd., Swiss Bankverein, A. Ruffer & Cons., Crédito Italiano, Banca Commerciale Italiana.

Francia—De Rothschild Freres, Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de París, Banque Suisse et Francaise, Societé Generale (de París), London Country and Westminster Bank Ltd.

España—Crédit Lyonais, Banco Hispano Americano, E Saint e Hijos, Sobrinos de José Pastor, García Calamarte & Cía.

Portugal—Banco de Minho, Crédit Franco-Portugais.

Bélgica—Banque Centrales Anversoise, Banque de l'Union Anversoise, Banque Internationale de Bruxelles, Crédit Mobilior de Belgique.

Suiza—Banca della Svizzera Italiana, Bankverein Suisse.

República Argentina—Banco de la Nación Argentina, Banco de Italia y Río de la Plata, Nuevo Banco Italiano, Banco Comercial Italiano, National City Bank of New York, Banco Holandés de la América del Sud, Banco Francés e Italiano para la América del Sud, Banco Español del Río de la Plata, Banco Italo-Belga.

Brasil—Banco do Brazil, Banque Francaise et Italienne pour l'Amérique du Sud, Banco do Recife, London and River Plate Bank Limited, London Brazilian Bank Limited, Banco do Commercio e Industria, Banco Pelotense, Banco da Provincia de Río Grande do Sul, Banco do Commercio de Porto Alegre.

Paraguay—Banco de la República, Banco Mercantil del Paraguay.

Chile—Banco de Chile, Banco de Londres y Río de la Plata.

Estados Unidos — Klidder Peadoby & Cía., National Bank of Commerce, Guaranty Trust Company of New York, Mechanics and Metals National Bank.

El Banco emite Cartas de Crédito, Transferencias telegráficas, Letras de cambio a la vista y a plazo y se ocupa en general de todas las demás operaciones bancarias.

Abre cuentas corrientes y recibe depósitos a plazo fijo y en Caja de Ahorros a los siguientes tipos de interés:

Abona en cuenta corriente a vista	1	% anual
y cobra por anticipos	Convencional	

Por depósitos a plazo fijo y en Caja de Ahorros abona los siguientes intereses:

A vista, después de 30 días cumplidos	1	%	anual
A retirar con 60 días de aviso	4	%	"
A 3 meses de plazo	4	%	"
" 6 " " "	5	%	"
" 12 " " "	5 ½	%	"
Por más tiempo	Convencional		

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

El Banco se ocupa de la administración de propiedades, mediante una módico comisión y de la remisión de fondos a cualquier punto de la República o del extranjero, a indicación de los interesados.

CAJAS DE SEGURIDAD

El Banco alquila al público a precios módicos, Cajas de Seguridad de varios tamaños instaladas en el subsuelo de su propio local, de absoluta seguridad contra incendios, robos, etc.

London & Brazilian Bank Limited
1477, CALLE ZABALA

NUEVO HORARIO

Ponemos en conocimiento del Público que desde el día 1 del corriente mes regirá en este Banco el siguiente horario para el servicio público:

Mañana
De las 10 hasta las 12
Tarde
De las 14 hasta las 16
Sabados
De las 10 hasta las 12

Crédit Foncier de l'Uruguay
1423, Treinta y Tres, 1430

Préstamos Hipotecarios Comunes y para Construcción

A plazos cortos 7 ojo de interés anual

A plazos de 5 a 30 años en condiciones ventajosas

No cobra primas al hacer el préstamo ni al cancelarlo

ANACLETO NUÑEZ, Gerente

MARVEL
CURA LA CASPA

FIDEOS SALUS
ELABORADOS CON AGUA MINERAL